



2022 NEWSLETTER

Informazioni sul mercato
Attività ed event
Membri



I. MESSAGGI

Dal Presidente di ICHAM	04
Dall'Ambasciatore d'Italia ad Hanoi	05
Dal Console Generale d'Italia ad Ho Chi Minh City	06

II. ATTIVITÀ ED EVENTI

ICHAM e Assocamerestero	09
Promozione del commercio	11
Mission Online "Veneto - Plurisetoriale: Organizzazione Missione Virtuale Vietnam - Asia Orientale"	11
Pharmaceuticals Made in Italy 2022	12
Portare compratori vietnamiti in Italia - Destinazione Piemonte	13
ICHAM nelle fiere ed esibizioni vietnamite	13
Il viaggio di "True Italian Taste" in Vietnam	15
Progetto Stay Export	17
Collaborazioni con le province locali	18
ICHAM e le associazioni di imprese in Vietnam	20
Green Economy Forum and Exhibition (GEFE) 2022	21
Un assaggio dei vini della Valpolicella - Concorso per specialisti di vino e masterclass di assaggio di vini	22
Webinar e conferenze con partner e membri	25
Vietnam - Presentazione del paese in Italia	25
Conferenza "Materiali Sostenibili per la Moda e il design di interni"	27
Webinar "FederCamere - La nuova piattaforma per l'internazionalizzazione"	27
Webinar "Focus Vietnam"	28
Webinar "Economia Verde in Vietnam e Opportunità per le Imprese Italiane"	29
"Mettersi in Pari con l'Estremo Oriente: un Incontro di Aggiornamenti"	29
Seminario "Percorso di Sviluppo HR per il Management di Logistica e Fornitura in Vietnam: delle Prospettive Multidimensionali"	30
Settimana della Cucina Italiana 2022	31

III. INFORMAZIONI SUL MERCATO

Infografica ICHAM 2022	35
Retrospectiva sugli aspetti economici del Vietnam nel 2022 e prospettive per il 2023	37
Prospettive di GIVI per l'esercizio nel nuovo anno	40
Vietnam: crescita record, le imprese italiane cavalchino l'onda	41
Desk anticontraffazione e assistenza per gli ostacoli al commercio	42
5G e trasformazione digitale con Ericsson Vietnam	44

IV. ICHAM E I MEMBRI

Il 50esimo anniversario di Datalogic	50
Piaggio Vietnam verso una nuova era di sviluppo con 15 anni di solide basi	51
Esanastri Vietnam	53
Il rilancio della linea di scaldacqua istantaneo di Ariston - Ariston Aures 2.0	54
VTD apre il secondo showroom ad Ho Chi Minh City	55

V. EVENTI IMPORTANTI NEL 2023

58





Gentilissimi Soci e Partner,

Negli ultimi anni abbiamo dovuto affrontare alcune difficoltà a causa della pandemia, ma nel 2022 siamo tornati a condurre una vita normale ed ICHAM è tornata in attività, focalizzandosi sul supporto ai membri ICHAM e sulla promozione dei principali settori economici italiani.

La nostra missione è sempre quella di supportare i nostri Soci nelle loro attività in quanto associazione di imprenditori che promuove lo sviluppo dei rapporti bilaterali tra Italia e Vietnam.

Quest'anno, il 2023, sarà molto importante perché Italia e Vietnam celebreranno i 50 anni di relazioni diplomatiche tra i due paesi e inoltre celebreremo il 15° anniversario di ICHAM e stiamo già programmando molti eventi che coinvolgeranno tutti i nostri soci e partner.

Sarà un anno ricco di attività in cui tutti i nostri Soci giocheranno un ruolo importante nel partecipare e sostenere queste iniziative.

Stiamo pianificando di continuare il nostro lavoro per rafforzare sia i settori tradizionalmente forti come l'agroalimentare e vinicolo, macchinari, arredamento e design, tessile e calzature, mantenendo allo stesso tempo il nostro focus sul settore Green: dalle energie rinnovabili al trattamento delle acque, l'agricoltura, il settore aerospaziale e della trasformazione digitale, in cui le aziende italiane possono giocare un ruolo di primo piano.

Continueremo l'ottima collaborazione come "Sistema Italia" con l'Ambasciata d'Italia ad Hanoi, con il Consolato Generale d'Italia e l'ICE a Ho Chi Minh City.

In conclusione vorrei dire che la crescita di ICHAM è dovuta in particolare al supporto di tutti i nostri soci, un ringraziamento speciale va a tutti loro che continueranno ad essere al nostro fianco per i prossimi anni a venire.

Il Consiglio, il team di ICHAM ed io stesso vi auguriamo un Nuovo Anno, pieno di salute, felicità e prosperità.

Buon Anno del Gatto!

Michele D'Ercole
Presidente ICHAM



Cari soci di ICHAM,

Desidero complimentarmi con tutti Voi per la passione, la professionalità e la serietà che avete dimostrato, anche nel 2022, nel condurre la vostra attività imprenditoriale tra Italia e Vietnam.

Grazie al vostro lavoro, il commercio bilaterale tra i nostri due Paesi ha raggiunto lo scorso anno la cifra record di 6,2 miliardi di dollari (+10,9% sul 2021), superando i livelli pre-pandemia.

Questo dinamismo si riflette anche nel numero di visti per affari rilasciati ai cittadini vietnamiti nel 2022, ben 1232, anch'esso superiore al 2019 se consideriamo che la mobilità nei due sensi è ripresa solo da aprile.

Entriamo quindi con fiducia ed entusiasmo nel Nuovo Anno del Gatto, consapevoli delle difficili sfide da affrontare, prime fra tutte le conseguenze globali dell'aggressione russa in Ucraina, ma anche rassicurati da un rapporto bilaterale sempre più stretto tra Italia e Vietnam, che nel 2023 celebrano 50 anni di relazioni diplomatiche e 10 anni di partenariato strategico. L'incontro a Bruxelles il 14 dicembre tra il nuovo Presidente del Consiglio italiano, Giorgia Meloni, e il Primo Ministro vietnamita Pham Minh Chinh, ha confermato la forza della nostra amicizia e gettato le basi per cogliere ancora meglio le tante opportunità che ne derivano.

Desidero inviare a tutti Voi e ai vostri cari i miei più cordiali auguri per il Nuovo Anno Lunare e confermare anche per il futuro il pieno sostegno dell'Ambasciata e di tutte le istituzioni italiane in Vietnam alla continua espansione delle vostre attività d'affari.

Un saluto e un ringraziamento particolare vanno al Presidente, ai membri del consiglio, al Segretario Generale e a tutto lo staff della Camera, con un sincero apprezzamento per la qualità delle numerose iniziative realizzate in tutti i campi, dal food & beverage al farmaceutico, dalla moda al "green", dalle missioni in Italia agli incontri con le Province vietnamite.

Chúc mừng Năm mới!

Antonio Alessandro
Ambasciatore d'Italia in Vietnam

MESSAGGI



Cari Soci e Partner ICHAM,

Sin dalla sua fondazione quasi dieci anni fa il Consolato Generale di Ho Chi Minh City ha come principale obiettivo della sua azione la promozione economica e commerciale, e in questa prospettiva il rapporto con la Camera di Commercio Italiana in Vietnam (ICHAM), come anche con l'Ufficio ICE, è fondamentale. In tutti questi anni abbiamo lavorato in stretta collaborazione per promuovere le imprese italiane in Vietnam e sono sicuro che anche il prossimo anno vedrà una forte azione in tal senso. I più recenti dati relativi

all'interscambio Italia Vietnam mostrano che le relazioni commerciali restano solide, e posizionano l'Italia tra i principali partner economici del Vietnam. Anche se alcuni indicatori economici mostrano alcune criticità che condizioneranno l'economia mondiale ed anche quella regionale nel breve termine, tuttavia il prossimo anno si preannuncia comunque positivo per il Vietnam, che dovrebbe riuscire a contrastare meglio dei suoi vicini alcuni fattori di rallentamento. Per questo motivo l'interesse del Sistema Italia, che si è dimostrato in crescita negli ultimi mesi, porterà prevedibilmente ad una sempre maggiore presenza delle imprese italiane, se non altro in una modalità esplorativa. Il ruolo del Consolato Generale, ICE e della Camera di Commercio sarà quindi più che mai cruciale per assicurare un quadro di promozione e di sostegno per un sempre più robusto sviluppo delle relazioni economiche e commerciali in un anno in cui si celebrano i 50 anni dello stabilimento delle relazioni diplomatiche tra Italia e Vietnam, e che quindi assume un particolare valore simbolico.

Felice Anno Nuovo!

Enrico Padula

***Console Generale d'Italia a
Ho Chi Minh City***

ATTIVITÀ ED EVENTI

La Camera di Commercio Italiana in Vietnam (ICHAM) è riconosciuta ufficialmente dal governo italiano come membro dell'Associazione delle Camere di Commercio Italiane all'Estero (Assocamerestero). Ogni anno, Assocamerestero conduce conferenze e seminari per rafforzare le connessioni tra il sistema pubblico di supporto alle imprese, le varie industrie e le associazioni di imprese in Italia e le camere di commercio italiane all'estero, supportando quindi in modo più efficace i processi di accesso al mercato, promozione di commercio e investimenti di compagnie italiane nel mercato internazionale.

Dopo una pausa dovuta alla pandemia di Covid-19 nel 2020 e 2021, le attività menzionate sono state ripristinate con il format tradizionale che prevede incontri di persona in Italia. Nel 2022, i vertici di ICHAM hanno partecipato e contribuito attivamente ad eventi organizzati da Assocamerestero mantenendo una interazione costante con vari partner e imprese che abbiano relazioni o interessi nel mercato vietnamita.

Nell'aprile 2022, il presidente di ICHAM Michele D'Ercole ha preso parte all'incontro del Consiglio di Assocamerestero a Roma in quanto membro del suddetto Consiglio. Si è trattato del primo evento tenutosi da dopo che l'Italia ha rimosso le restrizioni ai viaggi internazionali dovute alla pandemia.

Tra il 18 e il 20 giugno 2022, a Milano si è tenuta la 23esima Conferenza dei Segretari Generali di Assocamerestero. Il segretario generale di ICHAM Quyet Tran ha partecipato all'evento nell'ambito di questa attività, specialmente discussioni relative a B2B tra le camere di commercio italiane all'estero e agenzie per lo sviluppo economico regionale, camere di commercio locali, associazioni di categoria, organizzatori di fiere per imparare, scambiarsi e stabilire cooperazioni con i partner italiani, potenziando quindi la capacità di accesso e supporto per le imprese italiane in Vietnam nel prossimo futuro.



Il presidente Michele D'Ercole partecipa all'incontro del Consiglio di Assocamerestero (Roma, 04/2022)



Panoramica del 23o Meeting dei Segretari Generali Assocamerestero - Milano, 06/2022

Dall'8 al 10 ottobre 2022, nella città di Perugia, in Umbria, si è tenuta la Conferenza Globale delle Camere di Commercio Italiane all'Estero, che ha visto la partecipazione del presidente di Assocamerestero e del segretario generale, di 84 camere facenti parti del sistema di Assocamerestero operanti in 61 paesi in tutto il mondo. A rappresentare ICHAM vi erano il presidente Michele D'Ercole e il segretario generale Quyet Tran.



Panoramica del 310 Convention Mondiale Assocamerestero - Perugia, 10/2022

Questa conferenza aveva un'importanza significativa per quanto riguarda le attività di Assocamerestero e le camere membri in quanto si è tenuta l'elezione del presidente di Assocamerestero e il Consiglio Esecutivo per il periodo 2022-2025.



Il Presidente e il SG ICHAM si congratulano con il nuovo Presidente di Assocamerestero

Nell'ambito della conferenza, si sono tenuti incontri tra le camere di commercio su base regionale. Per la regione Asia, Oceania e Sud Africa, l'incontro è stato presieduto dal presidente di ICHAM Michele D'Ercole - rappresentante regionale. Durante l'occasione i delegati delle camere hanno votato per eleggere il nuovo rappresentante regionale e hanno discusso misure per rafforzare la cooperazione tra le camere presenti, specialmente attraverso incontri annuali tra le camere della regione a rotazione. Durante l'incontro Paolo Bozzoni, presidente della Camera di Commercio Italiana in Cina, è stato eletto come rappresentante regionale per Asia, Oceania e Sud Africa.



Il Presidente Michele D'Ercole presiede la riunione d'area

Nell'ambito della conferenza, il segretario generale Quyet Tran ha partecipato al workshop "Connettere l'Umbria con il futuro" - organizzato dalla Camera di Commercio Regionale dell'Umbria in collaborazione con la città di Perugia e il governo della Regione Umbria in modo da rafforzare la connessione tra le imprese umbre e i mercati stranieri attraverso il sistema di Assocamerestero nel mondo. Inoltre, Quyet ha discusso ulteriormente riguardo argomenti legati al B2B con associazioni di categoria e imprese in Umbria interessate a conoscere e promuovere legami economici nel mercato vietnamita.

► PROMOZIONE DEL COMMERCIO

Il 2022 ha segnato una forte ripresa per l'economia vietnamita. Anche ICHAM ha dato il suo contributo tramite l'organizzazione (e co-organizzazione) di molte attività di promozione commerciale, incontri B2B (sia online che in persona) in modo da consolidare le relazioni economiche e commerciali bilaterali tra Italia e Vietnam.

MISSIONE ONLINE "VENETO - PLURISETTORIALE: ORGANIZZAZIONE MISSIONE VIRTUALE VIETNAM - ASIA ORIENTALE"



Nel marzo 2022, ICHAM, assieme alla regione Veneto e l'Agenzia speciale per la promozione commerciale della regione Veneto (Venice Promex), ha organizzato una missione commerciale online: "VENETO - PLURISETTORIALE: ORGANIZZAZIONE MISSIONE VIRTUALE VIETNAM - ASIA ORIENTALE". Vi hanno aderito 14 aziende venete provenienti da vari settori come meccanica, arredamento, illuminazione, design e materiali da costruzione.

L'iniziativa ha fornito alle compagnie manifatturiere italiane una piattaforma unica per incontrare potenziali importatori, clienti, e partner commerciali da tutta l'Asia - con oltre 14 buyer internazionali da Vietnam, India, Corea del Sud, Filippine e Thailandia, con oltre 14 compratori da tutta l'Asia (118 incontri B2B online in totale). Sia le compagnie manifatturiere italiane che i clienti internazionali hanno fornito un feedback positivo dopo l'incontro.

Negli ultimi due anni, il Covid-19 ha interrotto gli investimenti e il commercio tra Italia e Vietnam. Per questo motivo, ICHAM si è impegnata al massimo, organizzando eventi di business networking, seminari online e altre attività online e/o in persona per continuare a consolidare le relazioni bilaterali tra Italia e Vietnam. Molte aziende hanno trovato gli incontri B2B online efficaci, flessibili in termini di tempo e convenienti. I produttori sono stati disponibili ad inviare dei campioni ai clienti dopo gli incontri B2B in modo che i clienti avessero la possibilità di provare e valutare i prodotti, e quindi considerare una possibile collaborazione tra le due parti.

PHARMACEUTICALS MADE IN ITALY 2022

Non appena il Vietnam ha riaperto i confini ai cittadini stranieri, ICHAM ha rapidamente ripreso le attività di promozione commerciale in persona. Il 9 e 10 giugno presso il Caravelle Saigon Hotel, ICHAM e l'Associazione di Esportatori Farmaceutici MedExport Italia hanno organizzato la missione commerciale "Pharmaceuticals Made in Italy 2022".

L'evento mira a creare opportunità per gli importatori vietnamiti e i produttori farmaceutici italiani, specialmente nel contesto di un'elevata domanda di medicinali dovuta alla pandemia globale. Il Vietnam si trova nel gruppo dei 17 paesi con la più alta crescita nell'industria farmaceutica nel mondo.

Questa era la quarta volta che ICHAM ha organizzato Pharmaceuticals Made in Italy e questo evento è diventato ancora più significativo quando ICHAM è stata onorata di accogliere il Vice Ministro degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, S.E. Manlio Di Stefano per il discorso di apertura al Pharmaceuticals Made in Italy. Assieme al Vice Ministro Di Stefano, era presente l'intero sistema Italia come ad esempio S.E. Ambasciatore d'Italia ad Hanoi Antonio Alessandro, S.E. Console Generale d'Italia ad Ho Chi Minh City Enrico Padula. La presenza del sistema Italia ha sottolineato l'impegno verso il mercato vietnamita - primo partner strategico dell'Italia nella regione ASEAN.



In questo evento, 9 aziende italiane provenienti dai settori farmaceutico, dispositivi medici e cibi funzionali hanno avuto l'opportunità di incontrarsi faccia a faccia e discutere con più di 30 potenziali importatori, distributori, partner commerciali da Vietnam, India, Corea del Sud, Filippine e Cambogia. L'evento ha ricevuto riscontri positivi da entrambe le parti per la qualità degli incontri.

Prof. Gennaro Schettini, rappresentante della Compagnia Farmaceutica ESSETI ha dichiarato: "Spero e credo che questo evento aprirà molte opportunità di cooperazione per uno sviluppo sostenibile sia per l'Italia che le aziende asiatiche."

Dalla prospettiva del mercato farmaceutico vietnamita, la Sig.ra Tran Do Ngoc Chau, vicedirettrice generale della Thuan Gia Pharmaceutical Company ha dichiarato: "Il Vietnam è uno dei mercati farmaceutici più in rapida crescita all'interno dell'ASEAN grazie alla sua enorme popolazione, quasi 100 milioni, di cui molti giovani, e specialmente dopo l'epidemia di Covid-19, molte persone sono disposte a pagare cifre più alte per prodotti farmaceutici e sanitari."

PORTARE COMPRATORI VIETNAMITI IN IN ITALIA - DESTINAZIONE PIEMONTE

Oltre ad organizzare delegazioni commerciali per le aziende italiane in Vietnam, ICHAM ha anche organizzato missioni con agenzie italiane per la promozione commerciale per portare clienti vietnamiti in Italia.

La regione chiave per il 2022 è stata il Piemonte. Situato nel nord ovest dell'Italia, il Piemonte è la seconda regione più grande in termini di superficie, la quarta per export e la quinta per economia, specialmente nei campi di: industria automobilistica, chimica, agroalimentare ed abbigliamento.

Come iniziativa promozionale nell'ambito del progetto "True Italian Taste", dal 29 giugno al 2 luglio 2022, ICHAM, in collaborazione con la Camera di Commercio di Torino, ha portato 02 importatori vietnamiti di cibi e bevande

a partecipare a "TRUE ITALIAN TASTE: TORINO TOUR - The ultimate Food & Beverage experience". Si è trattato di un programma di incontri B2B per promuovere prodotti agroalimentari, cibo e bevande della regione Piemonte di alta qualità per i mercati del Vietnam, India, Giappone e Australia.



In aggiunta, il 5 e 6 ottobre 2022, al Palazzo Venaria, a Torino, ICHAM ha portato 05 clienti vietnamiti nei settori design, cibo e bevande, farmaceutici e cosmetici per partecipare a "Experience Piemonte: Luxury, Design, Wellness, Taste". ICHAM ha collaborato con l'agenzia per la promozione del commercio Centro Estero Piemonte per organizzare questo evento. I 2 giorni di incontri B2B e evento di networking rappresentano un'opportunità unica per i compratori internazionali di incontrare e fare affari con i migliori fornitori piemontesi, caratterizzati da prodotti artigianali, creatività e qualità eccellente.

ICHAM NELLE FIERE ED ESIBIZIONI VIETNAMITE

Con l'ascesa della relazione commerciale Italia - Vietnam nell'esportazione del caffè e della cultura del caffè, ICHAM ha preso parte al Vietnam International Cafe Show 2022 con lo scopo di portare i prodotti dei nostri membri italiani più vicini al consumatore, introdurre le nostre attività ai partner, visitatori, e promuovere scambi per potenziali cooperazioni tra imprese produttrici di cibo e bevande di Vietnam e Italia.

Il design di interni è sempre stato uno dei maggiori punti di forza dell'Italia. Per rappresentare l'industria italiana del design d'interni nel mercato vietnamita e per incoraggiare la cooperazione tra le imprese vietnamite e italiane, ICHAM ha partecipato alla Vietnam Design Week VMARK 2022 come partner di supporto.

Alla cerimonia di apertura, il presidente di ICHAM ha introdotto in modo generale l'industria del design italiana e in modo particolare l'industria del design d'interni, portando quindi l'attenzione dei partecipanti sul potenziale della cooperazione tra le imprese dei due paesi.



IL VIAGGIO DI “TRUE ITALIAN TASTE” IN VIETNAM

True Italian Taste è un progetto nazionale culinario implementato dal governo italiano in 40 paesi dal 2018 ad oggi. ICHAM è stata onorata di essere stata designata come l'esecutrice di questo progetto in Vietnam dal governo italiano. Dopo 4 anni di implementazione di “True Italian Taste”, ICHAM ha organizzato con successo più di 10 eventi di promozione culinaria, attirando l'attenzione di attori chiave dell'industria alimentare come

importatori, distributori, operatori Ho.Re.Ca., food-blogger, amanti del cibo italiani, apportando quindi un importante contributo alla promozione della cultura culinaria italiana in generale e della qualità dei prodotti agroalimentari italiani, cibo e bevande in particolare, fornendo la conoscenza di 842 prodotti agroalimentari certificati e protetti a marchio DOP, IGP e STG.



PROGETTO STAY EXPORT

Il Presidente di ICHAM Sig. Michele D'Ercole ha dichiarato: "Il Vietnam è uno dei mercati più importanti per l'Italia. Negli ultimi 5 anni, il fatturato dell'export italiano in Vietnam è aumentato del 78%, raggiungendo oltre 1.3 miliardi di dollari nel 2021. Tra questi, i prodotti agroalimentari, in crescita dell'86%, rappresentano il 6,7% del totale. Sono sicuro che gli eventi True Italian Taste tenutisi in tutto il Vietnam negli ultimi 4 anni tra il 2019 e il 2022 abbiano contribuito a sensibilizzare i consumatori vietnamiti riguardo la qualità dei prodotti italiani, così come a portare il cibo italiano nelle vite dei consumatori vietnamiti."



Per questo successo, ICHAM desidera ringraziare l'Ambasciata d'Italia ad Hanoi, il Consolato Generale d'Italia ad Ho Chi Minh City per aver supportato ICHAM lungo il progetto. I partner commerciali che importano e distribuiscono il cibo italiano, gli sponsor che hanno partecipato attivamente. ICHAM desidera inoltre ringraziare le 2 brand ambassador Ngoc Han, già Miss Vietnam 2010, e Madam Trang Le per il loro contributo nella promozione e diffusione del valore della cucina italiana tra il popolo vietnamita.



Il progetto "True Italian Taste" finisce qui, ma ICHAM continuerà a promuovere le relazioni bilaterali tra Vietnam e Italia così come a promuovere la cultura e la cucina italiana al popolo vietnamita.

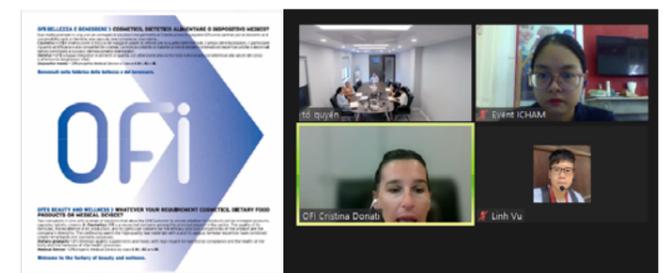
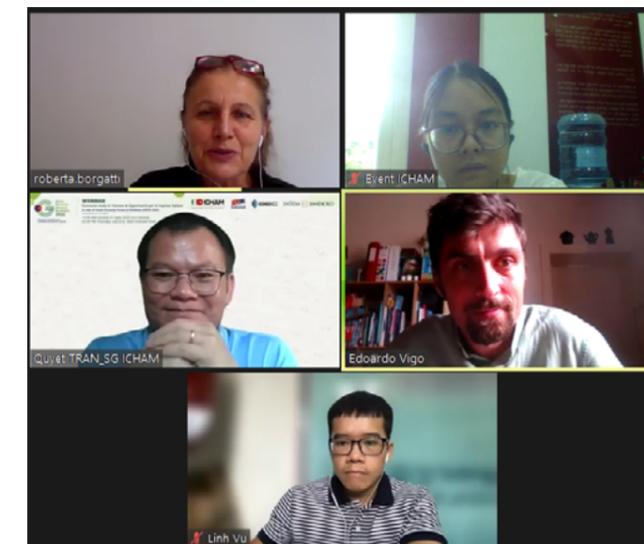
"Stay Export" è un progetto sviluppato e implementato da Unioncamere, Assocamerestero e dal sistema delle Camere di Commercio Italiane all'Estero (CCIE). "Stay Export" è un progetto che si è svolto da gennaio a giugno 2022 con lo scopo di supportare le PMI italiane nell'approccio di mercati esteri. Le aziende partecipanti hanno ricevuto un corso intensivo di 90 minuti su "fare business all'estero", fornito dalle camere di commercio italiane locali. Gli argomenti del corso sono: approccio culturale, proiezione del business, barriere tecniche, trend macroeconomici, aspetti operativi legati all'export, strategie di commercio internazionale, opportunità d'investimento ecc...

In aggiunta, "Stay Export" ha anche incluso il Digital Sustainability Atlas,



uno strumento atto a fornire alle aziende italiane una visione comprensiva sullo sviluppo sostenibile (sotto gli aspetti ambientale, economico, sociale e digitalizzazione).

In qualità di uno degli esecutori di questo progetto, ICHAM ha fornito consulenza a 5 aziende italiane operanti nei settori alimentari, macchinari industriali, farmaceutica e delle smart city. Oltre a questo, in base alle necessità caso per caso, ICHAM ha anche organizzato degli incontri online per alcune delle compagnie italiane partecipanti. Sono stati organizzati incontri con la potenziale controparte vietnamita per discutere più nei dettagli.



COLLABORAZIONI CON LE PROVINCE LOCALI

Nella prima metà del 2022, ICHAM ha accompagnato l'Ambasciata Italiana in Vietnam a visitare e lavorare con varie province vietnamite al fine di espandere le proprie partnership, conoscere l'ambiente imprenditoriale locale e promuovere il commercio con le aziende locali.

Attraverso questi viaggi, l'ambasciatore

ha voluto rafforzare ulteriormente la cooperazione tra la comunità imprenditoriale italiana e le autorità locali, in modo che le imprese italiane possano accedere ad opportuni punti focali per la cooperazione. Ogni provincia ha il proprio punto di forza in un'industria diversa.



L'ambasciatore italiano in Vietnam - Sig. Antonio Alessandro, il presidente di ICHAM Sig. Michele D'Ercole, il direttore esecutivo - Sig. Quyêt Tran accolti dal segretario provinciale del comitato di partito - Sig. Pham Xuan Thang

Sig. Antonio Alessandro - ambasciatore italiano in Vietnam, Sig. Duong Hai Hung - ambasciatore vietnamita in Italia, Sig. Michele D'Ercole - presidente di ICHAM e Sig. Quyêt Tran - direttore CEO di ICHAM, e Sig. Duong Anh Le - presidente del comitato popolare di Bac Giang.



presidente di ICHAM - Sig. Michele D'Ercole ha partecipato all'incontro tra il comitato popolare provinciale di Lao Cai e SPA EUBIZ.



Il Segretario Generale di ICHAM ha accompagnato il Console Generale d'Italia durante la visita alla provincia di Gia Lai



ICHAM si è unita all'Ambasciata d'Italia ad Hanoi durante la visita alla provincia di Thanh Hoa

Il 16 dicembre 2022 presso Casa Italia, si è svolta la cerimonia della firma del Memorandum d'Intesa tra ICHAM e il comitato popolare della provincia di Thanh Hoa alla presenza dell'ambasciatore italiano ad Hanoi Sig. Antonio Alessandro.

Le due parti sono convinte che questa sarà un'importante pietra miliare per creare molte potenziali cooperazioni tra le aziende della provincia di Thanh Hoa e le aziende italiane in vari settori tra cui: educazione, formazione delle risorse umane, turismo, agricoltura, sanità, farmaceutica, trattamento dei rifiuti, trattamento delle acque ecc...



COLLABORAZIONI CON LE ASSOCIAZIONI IMPRENDITORIALI VIETNAMITE

Come parte del piano per rafforzare la cooperazione tra la Camera di Commercio Italiana in Vietnam e i suoi partner, imprese e associazioni, ICHAM nel 2022 ha implementato l'attività "Meet ICHAM's Partner", con lo scopo di creare contatti, incontri e scambi per potenziali cooperazioni tra ICHAM e associazioni in generale e in particolare tra le imprese membri di ICHAM e imprese che sono membri di associazioni partner.



Sulla base della valutazione del potenziale del mercato di Ho Chi Minh City e del Vietnam del Sud nel commercio Vietnam - Italia, ICHAM ha incontrato la Camera del Commercio e dell'Industria Vietnamita ad HCMC per scambiarsi valutazioni e valutare una potenziale cooperazione in futuro. Le due parti hanno concordato di continuare a valutare e definire alcuni settori e attività per la cooperazione non solo tra ICHAM e VCCI HCM City ma anche per i loro membri. L'obiettivo principale della cooperazione sono la formazione dei membri di ICHAM sulle politiche doganali e fiscali e attività di promozione del



commercio e investimenti tra i due paesi nel tempo a venire, specialmente nel 2023 con molte attività per celebrare il 50esimo anniversario dell'instaurazione delle relazioni diplomatiche tra Vietnam e Italia e il decimo anniversario della firma dell'Accordo di Partenariato Strategico Vietnam - Italia (2013-2023).

Nel primo anno di implementazione di queste attività, ICHAM si è concentrata sul contattare associazioni che abbiano dei forti contatti con l'Italia come ad esempio Vietnam Textile and Apparel Association (VITAS), Vietnam leather, footwear and handbag Association (LEFASO), per saperne di più sullo stato di imprese che sono parte di queste associazioni e i loro partner italiani e il potenziale per aumentare gli scambi commerciali tra le imprese dei due paesi nel prossimo futuro.



Il momento più importante nel rafforzamento della cooperazione tra ICHAM, le associazioni di imprese e le associazioni di industrie nel 2022 è stata la cerimonia della firma del Memorandum d'Intesa tra ICHAM e



la Hanoi association of main industry (HAMI), avvenuta il 10 giugno in occasione della visita di lavoro in Vietnam del sottosegretario di Stato al Ministero degli affari esteri italiano Manlio Di Stefano e la cerimonia della firma di un Memorandum d'Intesa tra ICHAM e la Ho Chi Minh Handicraft and woodworking association HCM. Le previsioni sono che nel 2023 e nei prossimi anni, ICHAM scambierà piani sulle attività e definirà alcune importanti collaborazioni tra ICHAM e HAMI e HAWA.



GREEN ECONOMY FORUM & EXHIBITION (GEFE) 2022

Con l'obiettivo di aiutare il Vietnam a raggiungere i suoi impegni COP26 e raggiungere gli obiettivi di sviluppo socio economico delineati nella National Green Growth Strategy 2021-2030, la Camera di Commercio Europea in Vietnam (EuroCham Vietnam) ha organizzato il "Green Economy Forum & Exhibition (GEFE) 2022" presso il THISO SkyHall a Ho Chi Minh City dal 28 al 30 novembre 2022.

Durante la conferenza di tre giorni, si sono tenute esibizioni e dialoghi B2B e B2G di alto livello con lo scopo di creare uno spazio in cui chiunque potesse discutere e cercare un modo di attuare iniziative per il trasferimento di tecnologie green dall'Europa al Vietnam.

Argomenti relativi a politiche green, piani energetici nazionali e rischi climatici sono stati proposti e discussi da esperti nel campo delle imprese sostenibili e da rappresentanti dei governi vietnamita ed europei. Le sessioni delle discussioni si sono focalizzate sui seguenti argomenti: energie rinnovabili e finanza, smaltimento dei rifiuti e sviluppo sostenibile e innovazioni dello sviluppo sostenibile e imprenditoria.

Vari paesi europei hanno portato innovazione e soluzioni sostenibili al Vietnam, mostrando i loro prodotti ai



visitatori tramite i loro padiglioni.

Il padiglione Italia ospitato dalla Camera di Commercio Italiana in Vietnam (ICHAM) ha riunito sei imprese italiane tra cui: Bonfiglioli - Turbine eoliche; Datalogic - Scanner; Elevator Innovation Hub - Sistemi per la raccolta di rifiuti nei fiumi e veicoli elettrici; Hung Yen Knitting & Dyeing Co., Ltd - Tessuti riciclati; Piaggio Vietnam - Vespe elettriche e robot.

L'Italia è un paese noto per valorizzare la responsabilità delle imprese e strategie di sviluppo sostenibile. Il paese ha investito enormemente nelle energie rinnovabili, è il leader in Europa per quanto riguarda l'agricoltura bio e diventerà un leader nel mercato delle pale eoliche galleggianti.

Il successo di GEFE 2022 contribuirà all'effettiva implementazione della National Green Growth Strategy in Vietnam e porterà la cooperazione economica e commerciale e gli investimenti tra il Vietnam e l'UE ad un livello più alto.



A TASTE OF VALPOLICELLA WINES - CONTEST & MASTERCLASS

La Camera di Commercio Italiana in Vietnam (ICHAM) e il Consorzio per la Tutela di Vini Valpolicella, con il supporto dell'Ambasciata Italiana ad Hanoi e il Consolato Generale Italiano a Ho Chi Minh City, hanno organizzato ad Hanoi il 5 dicembre e ad Ho Chi Minh City il 7 dicembre 2022 il concorso per specialisti di vini "Who will be the next Valpolicella wine specialist?" con l'obiettivo di trovare esperti sul vino della Valpolicella in Vietnam. Il concorso ha anche incluso una masterclass di presentazione e assaggio del vino della Valpolicella.



L'evento è stato ispirato dalla VII edizione della Settimana della Cucina Italiana nel Mondo per promuovere ed aumentare la conoscenza della Valpolicella e i suoi eccellenti vini etichettati DOP, IGP come Valpolicella DOC Superiore, Valpolicella Ripasso DOC e Amarone della Valpolicella DOC/DOCG tra gli amanti del vino, specialisti di vino e i consumatori vietnamiti.

Nel 2021, l'Italia si è confermata come leader mondiale nella produzione di vino, e la regione Veneto, casa dei produttori dei vini della Valpolicella, ha esportato quasi 73.6 milioni di bottiglie di vini Veneti DOC e DOCG in molti paesi in giro per il mondo. I principali mercati per i vini italiani sono gli Stati Uniti (11%), Svizzera (11%), Canada (11%), Regno Unito (10%) e Germania (10%). I vini italiani sono diventati famosi in Vietnam negli ultimi anni, ma la conoscenza riguardo i vini italiani in generale e sul vino Valpolicella in particolare è ancora limitata, impedendo di capire abbastanza il valore di questa marca di vino pregiato. ICHAM si aspetta che tramite questa iniziativa, i consumatori vietnamiti guadagneranno maggiori informazioni e consapevolezza sul Valpolicella.



► WEBINAR E CONFERENZE CON PARTNER E MEMBRI

Nel 2022, ICHAM si è coordinata con partner e soci italiani e vietnamiti per organizzare la serie “Vietnam - Presentazione Paese” e numerosi seminari e workshop al fine di promuovere il Vietnam come destinazione delle interessanti opportunità di affari e d’investimento e condividere e aggiornare sugli ultimi trend di sviluppo e approfondire su nuove notizie con la comunità imprenditoriale di entrambi i due Paesi.



Le due vincitrici dei concorsi per il vino Valpolicella: la Sig.ra Dam Thi Thanh Hoa ad Hanoi e la Sig.ra Le Hoang Khanh Vi ad Ho Chi Minh City sono state sponsorizzate per un viaggio a Verona, Italia per partecipare al Corso avanzato di formazione sul Vino della Valpolicella (VEP) a Gennaio 2023.



▮ VIETNAM - PRESENTAZIONE DEL PAESE IN ITALIA

Nel corso della formazione e dello sviluppo di ICHAM, uno dei punti più importanti del nostro lavoro nel rafforzamento delle relazioni tra Vietnam e Italia è condurre Presentazioni del Paese, in cui mettiamo in evidenza e comunichiamo una panoramica del mercato vietnamita e cosa quest’ultimo ha da offrire alle imprese italiane che entrano nel suddetto mercato. Solitamente, quest’attività è organizzata in collaborazione con i partner di ICHAM incluse agenzie regionali per lo sviluppo economico, camere di commercio, associazioni di categoria regionali in Italia e con il supporto dei rappresentanti di ICHAM (Desk ICHAM) in Italia. Oltre alle attività di presentazione, i rappresentanti di ICHAM spesso svolgono incontri privati con le imprese (Incontri B2B) per aggiornare queste ultime sugli sviluppi nei loro settori di investimento, i loro prodotti manifatturati o distribuiti, e per capire cosa stiano cercando nel mercato vietnamita, per determinare quindi il metodo più appropriato per supportare i partner nell’accesso al mercato.

Nel 2022, ICHAM ha continuato a introdurre il Vietnam - una destinazione molto attraente per le imprese e gli investimenti italiani di varie regioni con un grande potenziale nelle relazioni economiche e commerciali tra Vietnam e Italia.

Il 21 e 22 giugno 2022, nell’ambito del Forum Economico del Sud-Est Asiatico organizzato dall’Agenzia del Piemonte per gli Investimenti, Export e Turismo (CEIPiemonte) in collaborazione con le Camere di Commercio Italiane nel Sud-Est Asiatico, il Segretario Generale di ICHAM Quyet Tran ha tenuto la presentazione “Vietnam - Opportunità di business e investimenti per le imprese italiane”. L’intervento ha fornito informazioni aggiornate sullo sviluppo economico del Vietnam nella seconda metà del 2022 e ha evidenziato i settori potenziali per le imprese italiane in generale, e in particolare per le imprese piemontesi.



Il Dott. Quyet Tran ha tenuto la Presentazione del Paese a Torino - 21 giugno 2023

La prossima tappa di “Vietnam Destination” è Trento, sulla base in collaborazione con Centro di Supportare per Business di Trento City (Trentino Sviluppo) e Desk ICHAM in Trentino Alto Adige. Le attività di presentazione e di contatto i business commerciali si svolgono tutte presso alla fabbrica Bonfiglioli di Trento city - un membro ICHAM in Vietnam.



Il Direttore amministrativo Trần Thanh Quyết e Desk ICHAM in Trentino Alto Adige Mariano Anderle contattano con le imprese - Trento 23 giugno 2023



L'Ambasciatore Duong Hai Hung e il Direttore amministrativo Tran Thanh Quyet hanno scattato una foto con i delegati - Pisa 5 luglio 2022

In Pisa, nell'ambito di un viaggio di lavoro congiunto tra la Camera di Commercio Italiana in Vietnam e l'Ambasciata del Vietnam in Italia, il Direttore amministrativo Trần Thanh Quyết con Signore Duong Hai Hung, Ambasciatore Vietnamita in Italia hanno visitato e lavorato nella città di Pisa ed è intervenuto al Seminario “Vietnam - Cooperazione e opportunità di investimento per imprese e territori” organizzato congiuntamente dall'Unione dell'Industria di Pisa (Unioni Industriali di Pisa) e dal Camera di Commercio Toscana Nord.

Il 10 ottobre 2022, la Camera di Commercio Orientale di Bari (Regione Puglia) hanno coordinato con le Camere di Commercio Italiane in Vietnam, Thailandia, Malesia e Filippine per organizzare il Dialogo Economico del Sudest Asiatico (SEED - South East. Economic Dialogue) per presentare alla business community di Bari e delle località limitrofe le potenzialità di business e di investimento nel sud-est asiatico. Il Direttore amministrativo Tran Thanh Quyet ha parlato all'evento e ha condotto attività di contatto commerciale qui.



Il CEO Tran Thanh Quyet incontra le imprese a SEED - Bari 10/10/2022

CONFERENZA “MATERIALI SOSTENIBILI PER LA MODA E IL DESIGN DI INTERNI”



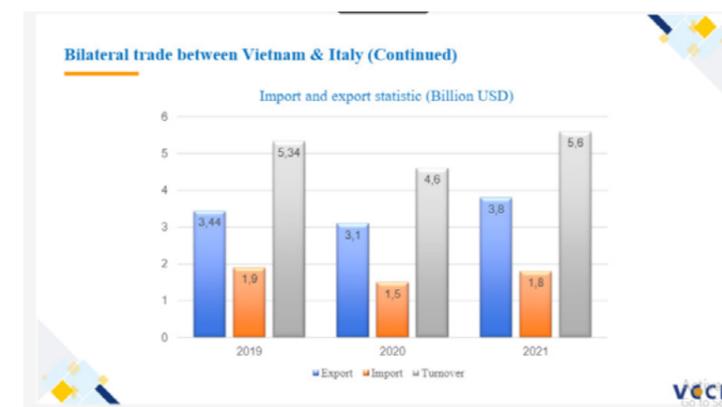
Con l'attuale ondata di sviluppo sostenibile, materiali naturali e sostenibili sono diventati sempre di più un bisogno urgente e, allo stesso tempo, questo offre al Vietnam - un paese famoso per la sua tradizione artigianale, molte opportunità di crescita.

Nell'ambito del Fashion Show Aquafina - Vietnam 2022, Harper's Bazaar ha ospitato un seminario dedicato al tema dei materiali naturali. All'evento sono stati invitati il console generale d'Italia a HCMC Enrico Padula e moglie, il presidente di ICHAM Michele D'Ercole, il direttore dell'Agenzia Commerciale Italiana Fabio De Cillis e il direttore di Prodotti Alfa Srl. Mario Ferrari a prendere parte e presentare il punto di vista dell'Italia nel campo dell'industria della moda sostenibile.

WEBINAR “FEDERCAMERE - LA NUOVA PIATTAFORMA PER L'INTERNAZIONALIZZAZIONE”

Il 18 maggio, il presidente di ICHAM ha partecipato con interesse alla conferenza online per la presentazione della nuova piattaforma federcamere.it. Seguendo gli interventi istituzionali dei rappresentanti del Ministero dello Sviluppo Economico, del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, di Unioncamere e di Assocamerestero, il presidente di FederCamere Maurizio Carnevale ha illustrato le opportunità e le funzioni di federcamere.it, uno strumento gratuito e opensource per la promozione e internazionalizzazione delle imprese italiane.

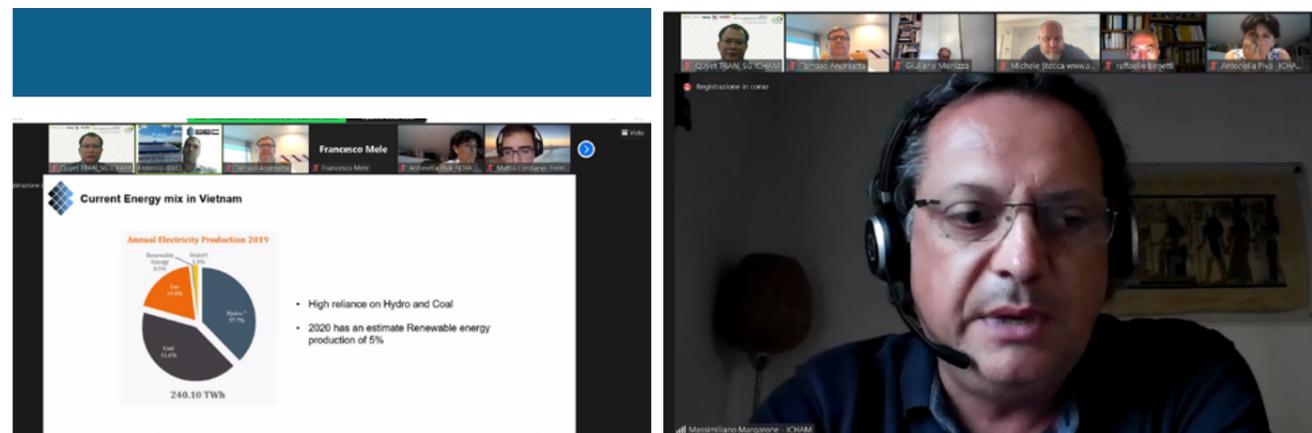
In qualità di relatore dell'evento, Michele D'Ercole ha fornito una panoramica sul mercato vietnamita e delle potenzialità che le compagnie italiane possono sfruttare entrandovi.



WEBINAR “FOCUS VIETNAM”

ICHAM e FederCamere hanno organizzato con successo il webinar “Focus Vietnam” allo scopo di presentare alle aziende italiane le potenzialità e opportunità del mercato vietnamita.

Come detto da Michele D’Ercole, vi sono molti campi, servizi e attività che avrebbero interessato le imprese straniere ad investire in Vietnam, come ad esempio i settori manifatturiero, immobiliare, agricolo e educativo. E’ convinto che in futuro le imprese italiane riusciranno pienamente a svilupparsi, aderire, sincronizzarsi e adattarsi ai bisogni del mercato vietnamita, nello stesso modo in cui hanno fatto i nostri membri ricevendo enormi risultati: Piaggio, GIVI, Bonfiglioli, ecc...

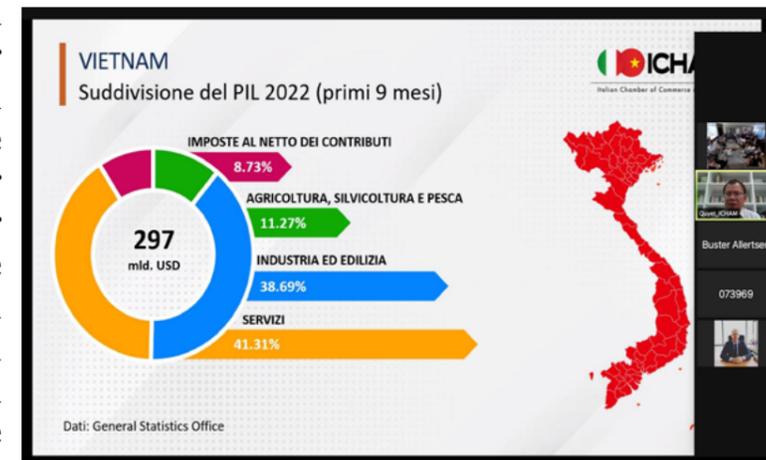


Il segretario generale di ICHAM Tran Thanh Quyet, ha sottolineato come grazie a un’abbondanza di giovani lavoratori, un’economia competitiva e uno stabile supporto governativo, il mercato vietnamita è diventato un potenziale partner commerciale per le imprese italiane. Ha affermato come il rapporto di cooperazione commerciale tra Italia e Vietnam si sia sempre più consolidato e stretto tramite l’incremento delle attività di promozione commerciale e mutua assistenza negli ultimi anni.



WEBINAR “ECONOMIA VERDE IN VIETNAM E OPPORTUNITÀ PER LE IMPRESE ITALIANE”

Il 21 giugno 2022, ICHAM in collaborazione con EuroCham, Bestiani Engineering Company (BEC) e Intesa Sanpaolo ha ospitato il webinar “Economia Verde in Vietnam e Opportunità per le Imprese Italiane”. In questo webinar organizzato appositamente per la comunità imprenditoriale italiana, il direttore esecutivo di ICHAM e i nostri relatori ospiti hanno condiviso approfondimenti sul potenziale mercato del settore green in Vietnam.



“METTERSI IN PARI CON L’ESTREMO ORIENTE: UN INCONTRO DI AGGIORNAMENTI”

Il 19 ottobre 2022, il segretario generale di ICHAM è stato invitato a partecipare come relatore condividendo le sue conoscenze con oltre 20 rappresentanti d’imprese a “Metterti in Pari con l’Estremo Oriente: un Incontro di Aggiornamenti dai Principali Mercati dell’Asia Orientale e il Potenziale dei Loro Settori più Innovativi”.

Organizzato da Kelmer con la collaborazione di quattro camere di commercio italiane in Asia, l’incontro ha visto interventi approfonditi da parte di

rappresentanti delle camere di commercio italiane di Singapore, Vietnam, Filippine e Thailandia che hanno coperto gli sviluppi dei mercati più importanti dell’estremo Oriente e i loro settori più innovativi.

In rappresentanza del Vietnam, il segretario generale di ICHAM Tran Thanh Quyet ha condiviso il potenziale del mercato vietnamita e la sua forza nell’industria produttiva - export tra Vietnam e Italia.



SEMINARIO “PERCORSO DI SVILUPPO HR PER IL MANAGEMENT DI LOGISTICA & FORNITURA IN VIETNAM: DELLE PROSPETTIVE MULTIDIMENSIONALI”



Il 22 ottobre, all’Università di Scienze e Tecnologie di Hanoi, il segretario generale di ICHAM Tran Thanh Quyet ha preso parte al seminario “Percorso di Sviluppo HR per il Management di Logistica & Fornitura in Vietnam: delle Prospettive Multidimensionali” organizzato Dipartimento di Ricerca dell’Associazione Vietnamita per lo Sviluppo della Manodopera Logistica (VALOMA).

Durante l’incontro, Quyet ha discusso del rafforzamento della cooperazione tra VALOMA e ICHAM nel prossimo futuro, del piano di organizzare un seminario tra le due parti riguardo l’argomento del mercato logistico mondiale così come le opportunità nella cooperazione tra Italia e Vietnam nel campo della logistica.



SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA 2022

Come ogni anno, a novembre si tiene la Settimana della Cucina Italiana, che si tiene in tutto il mondo offrendo una grande varietà di eccitanti attività culinarie. In Vietnam, con il supporto di ICHAM, l’Ambasciata Italiana ad Hanoi e il Consolato Generale Italiano ad Ho Chi Minh City hanno svolto contemporaneamente varie attività tra cui esibizioni, promozioni in ristoranti italiani, festival del gelato, competizioni di vini e workshop, ecc...

HANOI

Dal 14 al 20 novembre 2022, l’Ambasciata Italiana con il supporto di ICHAM ha organizzato la fiera “Un Assaggio di Italia Ogni Giorno” (A Taste of Italy Every Day). All’insegna del tema “Convivialità, sostenibilità e innovazione: gli ingredienti della cucina italiana per la salute delle persone e la salvaguardia del pianeta”, l’evento ha offerto al pubblico l’opportunità di sperimentare piatti italiani autentici e salutari, e ha offerto prodotti agricoli “Made in Italy” della più alta qualità.

Con 10 stand espositivi, l’esibizione ha attirato 10.000 visitatori che si sono uniti alle attività di scambio culturale e ai concerti. Gli ospiti hanno sperimentato la combinazione creativa di mostre di prodotti e attività culturali come concerti, game show e cooking show - entrambi volti a promuovere la cultura italiana e creare un intrattenimento per il pubblico che ha visitato.



HO CHI MINH CITY

Ad Ho Chi Minh City, oltre al programma di sconti e attività, il Consolato Generale d'Italia, con il supporto di ICHAM, ha organizzato l'evento "Chefs and Celebs" - in cui famose star vietnamite hanno incontrato i migliori cuochi italiani ad Ho Chi Minh City.

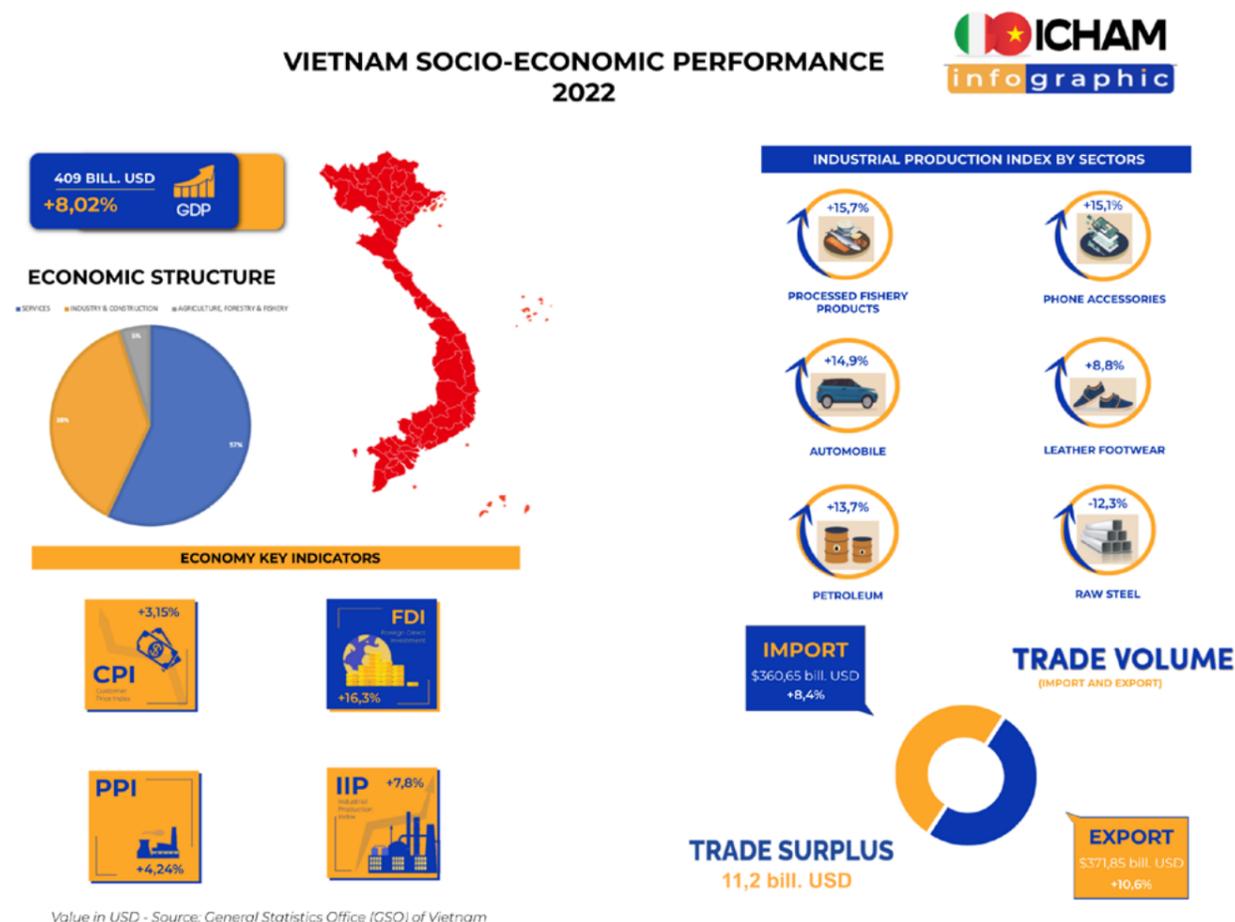


All'evento, gli amanti del cibo del bel paese a forma di stivale hanno avuto l'opportunità di sperimentare l'autentica cucina italiana attraverso le dimostrazioni di "cooking show" sul palco. Eccezionalmente interessanti sono state le interazioni tra 5 famosi cuochi italiani e 4 ospiti speciali che hanno condiviso le loro storie e impressioni riguardo quei piatti italiani.



INFORMAZIONI SUL MERCATO

ICHAM INFOGRAPHIC 2022



ICHAM è felice di presentare la Serie Infografica ICHAM – una pubblicazione quadrimestrale di ICHAM che evidenzia gli sviluppi economici in Vietnam, Italia e il valore del commercio tra i due paesi.

Diamo un'occhiata alla prima infografica del 2023 per scoprire cosa ha raggiunto il Vietnam nel 2022!

Il PIL pro capite nel 2022 ai prezzi correnti è stimato essere 95.6 milioni VND/persona, l'equivalente di 4.110 dollari, un aumento di 393 dollari rispetto al 2021.

In media, nel 2022, l'IPC è aumentato del 3,15% rispetto alla media nel 2021, raggiungendo l'obiettivo fissato dall'Assemblea Nazionale.

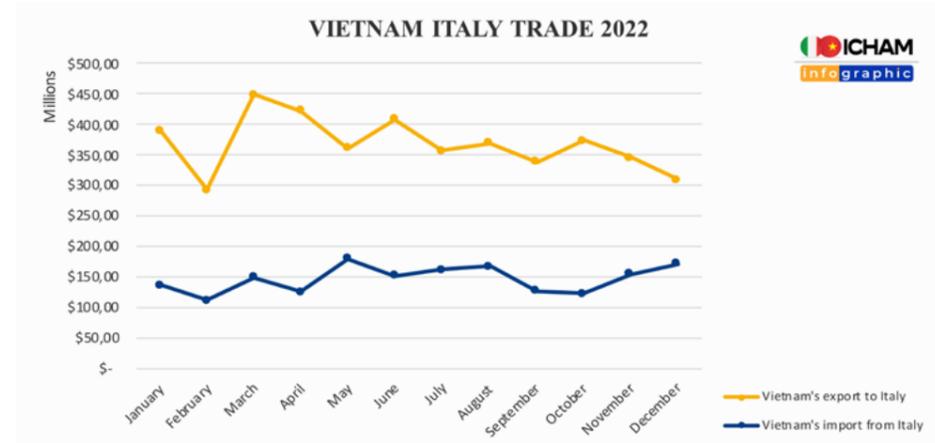
In generale, nel 2022, l'IPP è cresciuto del 4,24%.

Alcuni prodotti industriali chiave nel 2022 sono aumentati notevolmente rispetto all'anno precedente: Birra (35,3%); Prodotti della pesca lavorati (15,7%); Accessori per telefoni (15,1%), Automobili (14,9%); Petrolio (13,7%); Vernici chimiche (10,4%); Barre e angoli in acciaio e Motociclette (entrambi del 9,9%); Glutammato monosodico (9,3%); Calzature in pelle (8,8%).

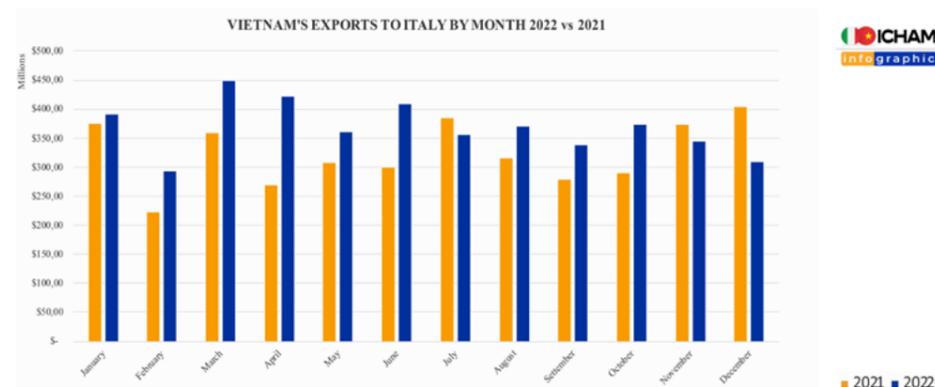
Nella direzione opposta, i prodotti che hanno diminuito la produzione rispetto allo scorso anno sono: Petrolio grezzo e Televisioni (-1,3%); Mangimi acquatici (-3,8%); Concimi misti N.P.K. (-7,7%); Telefoni cellulari (-9,1%); Acciaio grezzo, ferro (-12,3%).

La bilancia commerciale dei beni nel 2022 è stimata avere un surplus commerciale di 11.2 miliardi di dollari.

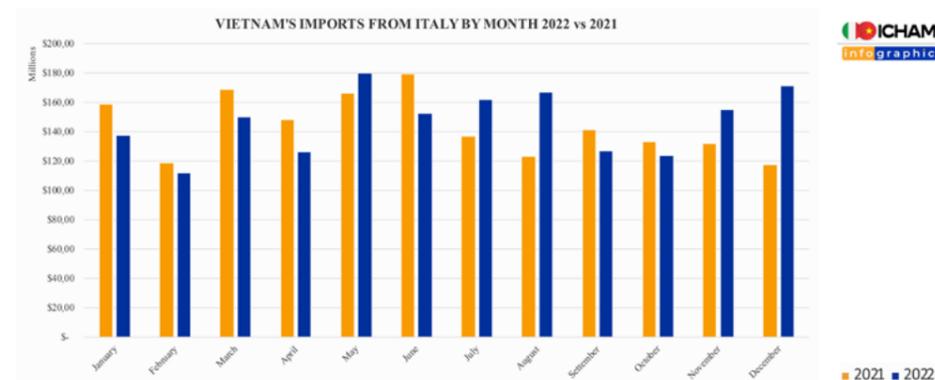
Fonte: Ambasciata d'Italia ad Hanoi



Valore commerciale Italia - Vietnam per mese 2022



Indice export vietnamita verso l'Italia per mese 2022 a confronto con il 2021



Indice import vietnamita dall'Italia per mese 2022 a confronto con il 2021



RETROSPETTIVA SUGLI ASPETTI ECONOMICI DEL VIETNAM NEL 2022 E PROSPETTIVE PER IL 2023

Nel 2022 gli strascichi della pandemia e la crisi dei prezzi del carburante dovuta al conflitto in Russia e in Ucraina hanno causato un rallentamento dell'economia globale e una recessione in molti Paesi. Ciononostante, l'economia vietnamita ha dimostrato di essere solida, ed è altresì emersa quale punto di forza nell'economia regionale e globale, soprattutto grazie alle strategie di gestione del Governo.

Quali sono i punti cardine dell'economia vietnamita nel 2022 e le sue prospettive per il 2023? Risponderemo a queste domande in modo approfondito in questa pubblicazione.

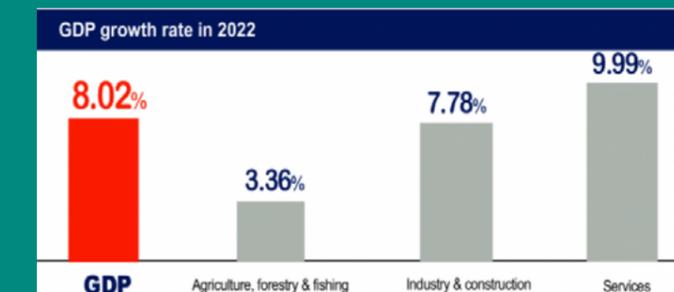
2022 - UN ANNO DI RIPRESA ECONOMICA

Nonostante il duro impatto della pandemia nella seconda parte del 2021, grazie alla strategia "aprirsi e vivere con il Covid" e grazie agli sforzi della comunità imprenditoriale e della popolazione, la produzione e le attività commerciali del Vietnam si sono rapidamente riprese in tutti i settori e sono riuscite ad aumentare la loro capacità competitiva sia nella regione sia a livello globale.

Secondo i dati dell'Ufficio Generale di Statistica, la crescita del PIL del Vietnam nel 2022 è aumentata dell'8,02% rispetto al 2021, un dato che rappresenta un record per l'arco temporale 2011-2022.

Di seguito alcuni indicatori socioeconomici del 2022:

Crescita del PIL per settore:



Totale vendite al dettaglio di beni di consumo e servizi: +19,8%



Fonte: <https://www.gso.gov.vn/en/data-and-statistics/2022/12/infographic-social-economic-situation-4th-quarter-and-2022/>

Altri dati da considerare del 2022 confronto all'anno precedente:

- Indice della produzione industriale (Index of industrial production, IIP): +7.8%
- Numero di nuove imprese: 148'533 (+27.1%)
- Indice medio dei prezzi al consumo: +3.15%
- Visitatori internazionali in Vietnam: +2228%

È stato inoltre rilevato che a livello macroeconomico la situazione è rimasta stabile, con un'inflazione sotto controllo ad un livello piuttosto moderato. Questo è stato possibile grazie all'abbondante produzione e alle forniture nazionali (in particolare di prodotti agricoli), che sono servite da isolamento contro l'impennata globale dei costi alimentari e che hanno addirittura permesso di ridurre i prezzi della carne di maiale.



[Fonte](#)

In termini di investimenti diretti esteri (IDE), il Vietnam ne ha attratto un numero considerevole, raggiungendo un record di circa 27.72 miliardi di dollari, a dimostrazione del fatto che gli investitori stranieri sono sempre più ottimisti sulle prospettive socio-economiche del Paese.

[Fonte](#)



Inoltre, vale la pena notare che il commercio all'ingrosso e al dettaglio, la lavorazione e la produzione e le attività scientifiche e tecnologiche, sono stati i settori con il maggior numero di progetti di nuova registrazione, rispettivamente con il 30%, il 25.1% e il 16.3% del totale.

Per quanto riguarda invece le importazioni ed esportazioni, entrambe hanno registrato una performance eccezionalmente positiva nel 2022. Il valore delle esportazioni vietnamite è aumentato del 10.5%, raggiungendo i 371.5 miliardi di dollari nel 2022 rispetto al 2021, mentre le importazioni hanno raggiunto il valore totale di 360.65 miliardi di dollari, con un aumento dell'8.4%.

2023 – Anno di grande fermento

Il governo vietnamita ha definito chiaramente i suoi obiettivi generali per il 2023: continuare a dare priorità al mantenimento della stabilità macroeconomica, al contenimento dell'inflazione, alla promozione della crescita e alla garanzia di un buon equilibrio economico.

Gli indicatori chiave per il 2023 includono una crescita del PIL del 6.5%, un PIL pro capite di 4'400 USD, una quota del PIL della trasformazione e dell'industria manifatturiera del 25.4-25.8% e un indice dei prezzi al consumo (IPC) del 4.5%. La crescita della produttività del lavoro è del 5-6%. Secondo Tran Quoc Phuong, viceministro della Pianificazione e degli Investimenti, l'obiettivo di crescita del PIL del 6.5% per il prossimo anno si basa sulla valutazione che l'economia vietnamita sta mantenendo il suo slancio di ripresa e ha un basso rischio di shock esterni.

In generale, l'economia vietnamita,

come l'economia mondiale nel suo complesso, è in fase di cambiamento. Nel 2023, l'energia, il turismo, le tecnologie dell'informazione e l'industria manifatturiera saranno probabilmente i settori chiave per il successo economico del Vietnam, per cui il loro sviluppo sarà determinante per la crescita economica del Paese.

Sfide

Nonostante l'economia si sia espansa ad un ritmo accelerato negli ultimi decenni, il presidente del Comitato economico dell'Assemblea nazionale Vu Hong Thanh, durante una sessione tenutasi il 10 novembre 2022, ha affermato che nel 2023 l'economia e la società vietnamita dovranno probabilmente affrontare diversi ostacoli e sfide presenti a livello globale e nazionale, per cui alcuni Paesi saranno destinati a registrare una crescita in calo o addirittura a cadere in recessione. In particolare, poiché l'economia vietnamita è altamente esposta nelle dinamiche internazionali, è presumibile che sarà in parte colpita da una serie di effetti esterni multiformi.

I rischi nei settori manifatturiero, finanziario-monetario e immobiliare persistono infatti a livello globale. Le esposizioni ad alto rischio in alcune economie minacciano quindi sia il settore finanziario-monetario, sia quello immobiliare del Vietnam, poiché diventati ampiamente intrecciati nell'economia globale. Inoltre, nel 2023 sarà probabile assistere ad aumenti di prezzo in alcuni settori gestiti dal governo (salario di base, prezzo dell'elettricità, assistenza sanitaria e istruzione).

Cogliere il Momentum

Al fine di affrontare le difficoltà imminenti e raggiungere l'obiettivo prefissato, il

governo sarà chiamato a garantire che il sistema bancario si adatti e resista in qualsiasi circostanza, nonché dovrà cercare di mantenere l'inflazione sotto stretto controllo e regolare in modo flessibile i tassi di cambio e di interesse. Al governo sarà inoltre richiesto di monitorare i mercati dei capitali rischiosi, come quelli immobiliari, obbligazionari e azionari, e fornire un quadro legislativo per regolamentare i bitcoin e gli asset digitali.

Per quanto riguarda l'industria manifatturiera vietnamita, essa è ancora legata a divisioni a basso valore, il suo sviluppo non è ancora a pieno potenziale e la crescita della produttività dei lavoratori non ha ancora raggiunto l'obiettivo prefissato.

Nonostante, sulla scia dell'ultima crisi economica, in cui benché molte aziende abbiano riscontrato problemi, questo ha dato loro la possibilità di usufruire di programmi di sostegno e/o di fermarsi brevemente per aggiornare la propria tecnologia e migliorare i propri prodotti, al fine di passare da un'industria manifatturiera a basso valore aggiunto a un'industria ad alto valore aggiunto. Le imprese e gli investitori sono dunque ora invitati a riorganizzarsi in modo aggressivo, così da accelerare la trasformazione digitale, tagliare i costi, migliorare la pubblicità, l'apertura e la professionalità e gestire meglio i propri rischi.

Fonte: Fidinam Vietnam

“ PROSPETTIVE DI GIVI PER L'ESERCIZIO NEL NUOVO ANNO



In occasione del nuovo anno, Joseph Perucca - Direttore Generale di GIVI Vietnam condivide la storia di come GIVI ha superato un 2022 difficile, nonché i piani di sviluppo e le aspettative per i prossimi 12 mesi e oltre in Vietnam.

“Certamente il 2022 è stato un anno particolare in cui le numerose criticità hanno messo a dura prova molte aziende; tali momenti sono generati da situazioni socio-economiche e culturali, ma purtroppo queste circostanze particolari capitano nel ciclo di vita di un'azienda che ha le caratteristiche di operare in un mercato globale. Queste condizioni vanno valutate accuratamente in anticipo, sulla base della lungimiranza che nasce dal bagaglio di una lunga esperienza di conoscenza e operatività del proprio settore.

Grazie a diverse circostanze favorevoli dovute alla nostra natura di azienda internazionale, non solo siamo stati in grado di ammortizzare potenziali e oggettive difficoltà, ma abbiamo saputo reagire aumentando gli investimenti sia in macchinari che in risorse umane - implementazioni che oggi stanno dando i loro risultati, alimentando nuove linee produttive dell'azienda e aumentando l'entusiasmo a tutti i livelli del nostro personale.

Le aspettative di un'attività governativa in grado di supportare le imprese sono relative in generale a tutti i processi burocratici, nella maggiore automazione e semplificazione di tutti i processi per le attività di import-export. Una visione meno penalizzante e pignola potrebbe rendere meno complicata la produzione e l'operatività. Le frontiere e i sistemi doganali definiscono un passaggio critico per il risultato di un'azienda manifatturiera, ma troppo spesso sono meccanismi complicati. Si dimentica che l'importazione o l'esportazione dei prodotti sia una fase fondamentale in cui tutti gli sforzi e i risultati produttivi si incontrano e permettono a un'azienda come la nostra di reinvestire e produrre ricchezza qui”.

VIETNAM: CRESCITA RECORD, LE IMPRESE ITALIANE CAVALCHINO L'ONDA



Nel 2022 il Vietnam ha registrato una crescita del PIL record superiore all'8%. Ancora più rilevante è che il Vietnam è in costante crescita da circa vent'anni e che i principali indicatori macroeconomici, come il costo dell'energia, il tasso d'inflazione, la disoccupazione e la bilancia commerciale sembrano essere sotto controllo e in buono stato.

Il futuro è difficile da prevedere, soprattutto se una recessione colpirà il mondo occidentale, visto che il Vietnam è un'economia in gran parte esportatrice. In generale, il Vietnam ha bisogno di miglioramenti costanti, se vuole veramente raggiungere obiettivi ambiziosi, come diventare un paese completamente sviluppato, neutralizzare le emissioni di CO2 e attrarre almeno la metà delle 500 maggiori multinazionali negli anni a venire.

Nei miei oltre quindici anni di esperienza come avvocato che lavora con il Vietnam e l'Italia, ho potuto constatare come il Vietnam abbia sempre risolto rapidamente molte sfide significative, come gli effetti della crisi del 2008, l'alta inflazione una decina d'anni fa e, naturalmente, il Covid.

Nonostante questo, gli investimenti italiani sono tuttora scarsi e non all'altezza delle eccellenti relazioni tra i due paesi e nonostante il Vietnam sia un buon mercato per i prodotti italiani, come testimoniato dall'aumento dell'interscambio, e, ancor di più, da un'eccellente piattaforma produttiva. Svariate ne sono le ragioni, alcune imputabili a oggettive difficoltà nel fare affari in Vietnam, come un sistema legale complesso, diversi stili di comunicazione, distanza geografica, la presenza dominante di attori regionali etc.. Ma non cavalcare quest'onda potrebbe essere un costoso errore strategico, con i produttori vietnamiti che crescono e conquistano quote di mercato anche in Europa.

Avv. Federico Vasoli
dMTV - Socio ICHAM

DESK ANTICONTRAFFAZIONE E ASSISTENZA PER GLI OSTACOLI AL COMMERCIO

DESK ASSISTENZA E TUTELA DELLA PROPRIETÀ INTELLETTUALE E OSTACOLI AL COMMERCIO, UFFICIO ICE DI HO CHI MINH CITY

L'obiettivo del Desk Assistenza e Tutela della Proprietà Intellettuale e Ostacoli al Commercio di Ho Chi Minh City è supportare gli imprenditori italiani che vogliono approcciare il mercato vietnamita promuovendo la diffusione di conoscenza specialistica e assistendo le aziende italiane in casi specifici nell'ambito della tutela della proprietà intellettuale e delle barriere al commercio.

In particolare, il Desk fornisce attività di prima assistenza, informazione, formazione e monitoraggio delle normative in materia di Proprietà Intellettuale e di Accesso al Mercato in Vietnam.

Per richiedere informazioni scrivere a: ipr.hochiminh@ice.it

Le imprese italiane che vogliono approcciare il mercato Vietnamita con i propri prodotti e/o servizi dovrebbero prendere in seria considerazione tematiche relative la tutela della propria proprietà intellettuale (brevetti, marchi, diritti d'autore, indicazioni geografiche). Si raccomanda ai rappresentanti delle imprese di:

- consultare professionisti qualificati sul territorio per avere una completa panoramica del quadro normativo locale,
- identificare i requisiti e le tempistiche per la registrazione della proprietà intellettuale in Vietnam,
- ricercare assistenza specialistica nell'espletamento delle domande di registrazione,
- conoscere le tipologie di violazioni ed i meccanismi a disposizione per la tutela dei propri diritti in Vietnam.

I vantaggi di registrare la proprietà intellettuale sono molteplici, ma spesso non presi seriamente in considerazione dagli imprenditori che vogliono internazionalizzarsi a causa di una scarsa conoscenza delle leggi e dei regolamenti vigenti nei mercati esteri, e un'altrettanto scarsa conoscenza dei meccanismi

di tutela della proprietà intellettuale disponibili.

La registrazione della proprietà intellettuale in Vietnam opera non solo come meccanismo anticontraffazione, ma previene anche eventuali pratiche fraudolente da parte degli importatori

e distributori locali, che, sfruttando le negligenze dell'impresa italiana, potrebbero registrare la proprietà intellettuale a loro nome in Vietnam, di fatto precludendo il futuro accesso diretto al mercato o la diversificazione nei canali di vendita locali. Pertanto, registrare la propria proprietà intellettuale costituisce il primo passo verso la vendita (diretta o indiretta) in Vietnam.

Altresì, registrare la proprietà intellettuale comporta molteplici vantaggi, come ad esempio:

- incrementare il valore aziendale attraverso l'incremento dell'attivo nello stato patrimoniale, aumentando significativamente il valore dell'azienda – specialmente in caso di fusioni o acquisizioni – e favorendo l'accesso al credito ed a specifiche agevolazioni fiscali
- differenziare prodotti e servizi nell'ottica di un approccio cosiddetto glocal al mercato, dove marchi, design e loghi sono utilizzati per allinearsi alle preferenze dei consumatori locali
- adottare modelli di franchising
- generare reddito attraverso la licenza di tali diritti in cambio di royalties

Di seguito, vengono elencate a titolo esemplificativo le principali attività svolte dal Desk.

PROPRIETÀ INTELLETTUALE

- procedure per la registrazione di proprietà intellettuale (brevetti, design industriale, marchi, indicazioni geografiche, software, diritti d'autore)
- monitoraggio dell'evoluzione della normativa e delle procedure per la tutela dei diritti di proprietà intellettuale;
- informazioni sul trasferimento tecnologico della titolarità della proprietà intellettuale (licensing ed

assignment);

- indicazione dei termini per avviare la richiesta di cancellazione della proprietà intellettuale per mancato uso;
- iniziative specifiche in merito all'italian sounding;
- redazione di guide aggiornate annualmente;
- promozione di eventi di formazione ed informazione attraverso la realizzazione di workshop, seminari ed altre attività in Italia ed in Vietnam.

ACCESSO AL MERCATO

- monitoraggio dei nuovi regolamenti e degli avvisi su tematiche doganali;
- assistenza per la soluzione di problematiche connesse all'espletamento delle procedure doganali;
- ricerca ed analisi normativa tecnica per obblighi di conformità e di certificazione;
- informazioni su normative e procedure per la registrazione di farmaci e dispositivi sanitari;
- analisi normativa per problematiche derivanti dalle importazioni parallele;
- informazioni sulla concorrenza sleale;
- assistenza sulle procedure per la partecipazione a gare d'appalto;
- orientamento sulla contrattualistica;
- monitoraggio della normativa fiscale, doganale e societaria;
- informazioni sugli standard qualitativi richiesti per prodotti specifici (alimentari, farmaceutici, cosmetici, attrezzature elettroniche, ecc.);
- redazione di guide;
- promozione di eventi di formazione ed informazione attraverso la realizzazione di workshop, seminari ed altre attività in Italia ed in Vietnam.

[Il Brevetto in Vietnam](#)



5G E TRASFORMAZIONE DIGITALE CON ERICSSON VIETNAM

Negli ultimi 2 anni, sono state implementate molte attività per la diffusione del 5G in Vietnam. E uno dei pionieri promotori di questo sviluppo è Ericsson.

Ericsson è un'azienda mondiale presente in 185 paesi. È stata fondata nel 1876, dunque ha 150 anni, ed è presente in Vietnam da 30 anni, dal 1993. Ericsson ha sperimentato le tecnologie 2G, 3G, 4G e ora 5G negli ultimi 30 anni in Vietnam, ed è felice di poter continuare questo viaggio.

A livello mondiale, il 5G è stato implementato dal 2018 in vari mercati, a partire dagli Stati Uniti, Giappone, Australia e Corea. Finora esistono circa 209 reti 5G commerciali globalmente, ed Ericsson è coinvolta in più della metà di esse: 145 reti a livello globale.

In Vietnam nello specifico, le prove commerciali per il 5G sono iniziate nel 2020. Ci sono state delle prove tecniche nel 2019 che Ericsson Vietnam ha condotto con Viettel. E poi nel 2020 assieme a Viettel, Mobifone, VNPT - tutto gratuitamente. - sono state condotte le prove commerciali del 5G. Ora ci si sta espandendo verso varie province, inclusa Bắc Ninh e altre aree industriali. Finora, il 5G ha

avvantaggiato molto l'industrializzazione, soprattutto nel settore della produzione.

“Il Vietnam è certamente un leader, essendosi sempre impegnato in prove tecniche e commerciali di 5G tra il 2019 e il 2020. Ed ora siamo in attesa della distribuzione di massa.” - **Sig. Denis Brunetti, il presidente di Ericsson Vietnam, Laos, Cambogia e Myanmar**

Noi tutti sappiamo che la prossima ondata di sviluppo nella maggior parte dei paesi del mondo sarà guidata in modo predominante dall'infrastruttura digitale, dalla scienza, dalla tecnologia e dall'ingegneria. Sarà tutto basato sui dati. I dati sono il nuovo petrolio, il nuovo carburante per il contesto digitale, e conferiscono energia ad Internet, che è il motore della crescita, il motore che guida lo sviluppo socio-economico. Dunque la prossima fase sarà in gran parte guidata e creata anche sulla base della relazione con il 5G, un'infrastruttura nazionale d'importanza primaria.

Il 5G diventerà porto, aeroporto, strade, ponti e torri... Costituirà, in pratica, la copertura dell'infrastruttura digitale che sormonta l'infrastruttura fisica della città.

Questo è ciò che dà origine alle “smart cities”, che si concentrano sulla creatività dei dati e sulla condivisione di informazioni in tempo reale, in modo da prendere decisioni istantanee. E il 5G lo consente. Quindi il 5G rappresenta un'infrastruttura nazionale di grande importanza e rilevanza.

L'economia del Vietnam sta esplodendo, e gli investimenti diretti esteri sono in crescita. Persino durante la pandemia, sono stati ben pochi i paesi nel mondo ad aver chiuso con un PIL positivo in crescita per due anni di seguito: il Vietnam ha chiuso con una crescita del 2.9% nel 2020, e del 2.58% nel 2021.

L'inflazione è relativamente bassa rispetto ad altri paesi che stanno vivendo alti tassi d'inflazione. Il tasso di disoccupazione è basso. Le esportazioni sono in crescita di un 4% annuo durante il primo trimestre dell'anno.

È grandioso. Ci si sta concentrando su una crescita del rendimento di lavoro del 7% annuo entro il 2025. La percentuale di PIL per quanto riguarda l'economia digitale dovrebbe arrivare al 20% entro il 2025, e al 30% entro il 2030. Questi sono numeri estremamente raggiungibili. Questo perché in Vietnam, se nel 2015 l'economia digitale ammontava solamente a circa 3 miliardi di dollari, oggi ha già raggiunto quasi 25 miliardi di dollari.

È un'area in enorme crescita che verrà sostenuta dall'evoluzione del 5G. Settoricome l'industria manifatturiera, l'agricoltura, i trasporti, l'energia, e la sanità, diventeranno più efficienti e produttivi. La bassa produttività migliorerà drammaticamente attraverso la digitalizzazione delle industrie, digitalizzazione che avverrà grazie al 5G. È diverso dal 4G e dei suoi predecessori, il 3G e il 2G, i quali si focalizzano principalmente sulle applicazioni di consumo. Il 5G permette una velocità cento volte maggiore, una latenza cento volte più bassa, un

minor ritardo, e un miglior consumo energetico che porterà velocemente ad una riduzione delle emissioni di CO2 e dell'impatto ambientale. Inoltre, più dispositivi potranno connettersi a ciascuna stazione base rispetto al 4G. Così, tutto d'un tratto, non solo si stanno collegando le persone alla rete, ma anche le cose.

I dati sono informazioni. E prima si hanno queste informazioni in tempo reale, più esse sono accurate e sicure, più un imprenditore ha la possibilità di prendere decisioni tempestive basate su dati sicuri e di cui ci si può fidare.

Prendere decisioni in tempo reale è fondamentale. Ad esempio, in molte fabbriche ci sono sensori dappertutto. Ci sono dei robot, controllati da remoto, che compiono azioni e producono oggetti. E avere la possibilità di disporre di sensori che non controllano solo i robot, ma anche le attività di diversi dispositivi, significa poter tenere traccia di queste attività all'interno della fabbrica: che sia l'inventario, le materie prime, i prodotti finiti, i lavori in corso d'opera... Si tratta di sapere a che punto sono, il loro status, la loro situazione.

Per quanto riguarda la manutenzione nello specifico, si potrà fare a distanza. Tutto è ovviamente collegato insieme, e si potranno anche usare i sensori. Gli ingegneri potranno usare la tecnologia digital twin, così da poter replicare, duplicare, e simulare i processi, nonché cambiarli in tempo reale, implementandoli all'interno della fabbrica in modo tempestivo.

Tutti questi tipi di vantaggi si basano sulla realtà aumentata e sulla realtà virtuale, che potranno essere usate anche per simulare l'ambiente industriale e applicare cambiamenti ai processi, migliorarne l'efficienza e applicarli immediatamente. La velocità di cambiamento e l'accesso in tempo

reale rendono i report sulla produzione più facili, più affidabili e più efficienti.

Nel settore energetico i dati sono estremamente importanti in quanto aiutano ad integrare le fonti di energia rinnovabile, come quella eolica e quella solare, alle reti energetiche già esistenti. Aiutano anche i processi decisionali attraverso l'accesso in tempo reale: si può decidere efficientemente dove l'energia debba confluire, e quando e dove sia richiesta senza sprechi e senza ritardi. Ciò contribuisce anche alla riduzione di emissioni di CO2.

Oltre che al settore energetico, i dati, ovviamente, serviranno anche alla formazione online, all'istruzione, alla teleassistenza, alla comodità del contactless...

“E se i dati sono il petrolio, o lo spettro di frequenza è l'ossigeno di cui il settore ICT ha bisogno. E la cosa bella del 5G, nel caso di Ericsson nello specifico, è che per il 5G possiamo usufruire dello spettro già esistente che utilizza il 4G. Abbiamo questa tecnologia chiamata spectrum sharing che ci aiuta a migliorare le reti 4G attraverso un aggiornamento a distanza del software. Ciò ci consente di portare il 5G più velocemente nel mondo. Possiamo definirla un'implementazione non indipendente della tecnologia 5G basata sull'infrastruttura 4G esistente. Cambiando l'asset, si può utilizzare la stessa infrastruttura. per il resto della giornata sau chũr infrastruttura

Poic'è anche tecnologia 5G indipendente, nel momento in cui vengono costruite nuove infrastrutture 5G. Ed è così che, secondo me, vedremo il 5G in azione. Molte industrie produttive godranno dei benefici a lungo termine del 5G, ma anche l'energia, i trasporti, la sanità, l'istruzione,

e molti altri settori come la finanza e la tecnofinanza.” - **Signore Denis Brunetti**

“La necessità aguzza l'ingegno”

- La pandemia di Covid 19 e il suo effetto sulla trasformazione digitale

“Penso che abbia avuto lo stesso impatto ovunque. Si dice che “la necessità aguzza l'ingegno”: quando hai bisogno di qualcosa, lo inventi. E certamente con il covid il mondo ha capito e imparato che è necessario fare le cose diversamente. Non è stata solo una questione di innovazione tecnologica da un punto di vista di modello aziendale. Nuovi modelli aziendali sono emersi, nuovi modi di fare le cose, e modalità differenti sono state create perché si è reso necessario.” - Signore Denis Brunetti

Ma andando avanti, dopo il covid ci sarà un modello ibrido che stiamo adottando: lavorare in ufficio quando è possibile, ma anche lavorare da casa o dovunque vogliamo. E la trasformazione digitale 5G ce lo permette, quindi penso che si svilupperà più velocemente. Penso che il fatto che la trasformazione digitale sia già nei programmi di molte aziende e di molti governi sia di forte impatto. Ma ora tutto è stato accelerato, e certamente il governo vietnamita ha fatto un ottimo lavoro di strategia per dare una spinta alla trasformazione digitale nel paese, che è il punto focale del Primo Ministro e del governo e che Ericsson supporta pienamente. Siamo lieti di essere coinvolti e di sostenere questo programma.

ICHAM E I MEMBRI



50ESIMO ANNIVERSARIO DI



50 anni fa, nel 1972, il Dr. Volta fondava la compagnia di sensori fotoelettrici Datalogic nella canonica di una piccola parrocchia a Quarto Inferiore.

Mezzo secolo dopo, la compagnia impiega oltre 3000 dipendenti distribuiti in 29 paesi, di cui 450 ingegneri. Possiede 11 siti produttivi, 8 centri R&D, 3 laboratori Datalogic per lo sviluppo di nuove tecnologie come machine learning e intelligenza artificiale, e oltre 1200 brevetti registrati, vantando un fatturato di oltre 600 milioni di euro.

Durante questo viaggio, tre grandi centri di produzione sono stati stabiliti tra il 2005 e il 2012 per meglio supportare la crescita del gruppo: Slovacchia, Ungheria e Vietnam. La fabbrica di Ho Chi Minh City è la più grande del mondo con oltre 600 lavoratori. La produzione vietnamita si focalizza sulla produzione di lettori di codici a barre e computer portatili per la vendita al dettaglio e applicazioni nell'automatizzazione delle fabbriche. Di recente, la fabbrica ha festeggiato il 15 milioni di prodotti usciti dalla sua catena.

Il segreto di questo successo italiano sta nella costante innovazione tecnologica, grazie agli investimenti in ricerca e sviluppo, che rappresentano il 10% del fatturato. Ci siamo sempre aggiornati sugli ultimi sviluppi tecnologici, spesso anticipandoli, perché l'innovazione è nel nostro DNA.

Dobbiamo ciò alla visione del nostro fondatore, che ha modellato l'impronta organizzativa dell'azienda e la sua evoluzione come un'impresa internazionale. E anche se sulla nostra strada ci sono sfide e difficoltà, noi continuiamo ad abbracciare i valori e la

missione di Datalogic.

“Fondare un'impresa è di per sé un'avventura coraggiosa, ma assicurarsi la sua crescita costante è una sfida ancora più difficile. Richiede un impegno costante, una fiducia incrollabile nelle proprie risorse, e una forte attenzione ai risultati.”

Per prepararsi per molti nuovi anni di successi, il Dr. Romano Volta si è rivolto alle nuove generazioni con un messaggio di incoraggiamento e, attingendo dalla propria enorme esperienza, ha sottolineato il valore della tenacia, della fiducia in se stessi e nelle proprie capacità. “Il futuro è nelle loro mani, e possono vincerlo e conquistarlo soltanto ponendosi come protagonisti di questo nuovo mondo.”, ha detto alle celebrazioni per il 50esimo anniversario.

E il messaggio non poteva essere enfatizzato di più dal momento che a fianco del fondatore, vi era la figlia Valentina Volta che ha continuato la leadership come amministratore delegato del gruppo.



Assieme continueremo a crescere e innovarci e aiutare a creare un futuro sempre più sostenibile e tecnologico.

[50esimo Anniversario Datalogic | Discorsi finali del presidente e dell'amministratore delegato](#)

[50esimo Anniversario Datalogic | Media Center](#)

PIAGGIO VIETNAM VERSO UNA NUOVA ERA DI SVILUPPO CON 15 ANNI DI SOLIDE BASI

Tributo al passato rivoluzionario

Celebrazione di un presente oltre ogni record

Rivelazione di un futuro pieno di desideri



Hanoi, 8 dicembre 2022, Piaggio Vietnam - l'hub regionale di Piaggio Asia Pacifica, festeggia con orgoglio il suo viaggio di 15 anni per portare il Vietnam ad essere un attore chiave nella strategia della crescita del Gruppo Piaggio.

Il 2022 marca una pietra miliare per Piaggio Asia Pacifica. Entra ufficialmente nel secondo capitolo del suo sviluppo. La compagnia si pone come obiettivo di evolvere da una modalità incentrata sulla produzione a una incentrata sul cliente, offrendo un servizio impeccabile con un'autentica narrativa emotiva. In tutta la regione, sono stati avviati molti nuovi e ambiziosi progetti, in particolare Piaggio Vietnam annuncerà l'espansione della sua fabbrica nel complesso industriale di Vinh Phuc entro il 2023.

“Progettiamo emozioni su due ruote attraverso il miglior design e artigianato italiano. Condividiamo e testimoniamo l'esperienza dei nostri clienti tramite una narrativa autentica, mirando a servizi impeccabili e assicurandone la qualità” Ha dichiarato Gianluca Fiume - presidente di Piaggio Asia Pacifica e direttore generale di Piaggio Vietnam “In 15 anni di duro lavoro e passione, i nostri brand sono diventati sinonimo di mobilità bellissima e all'avanguardia. Piaggio Asia Pacifica non

solo ha aperto la strada per un mercato all'avanguardia, ma ha anche mantenuto e sviluppato con successo i nostri gioielli nell'industria motociclistica.

PIAGGIO Vietnam Co., Ltd è stata fondata nell'ottobre 2007. E' 100% italiana di proprietà dell'azienda madre Gruppo Piaggio - il principale produttore europeo di motocicli. La compagnia ha sede nella zona industriale di Binh Xuyen, nella provincia di Vinh Phuc, e opera come quartier generale di Piaggio Asia Pacifica. Produce scooter e motocicli dei marchi Vespa, Piaggio, Aprilia sia per il mercato locale che per l'export locale. Piaggio Vietnam ospita quasi 1000 impiegati qualificati e talentuosi.

2019 - 2021 LA CONQUISTA

SPOTLESS STRATEGY ha permesso a Piaggio Vietnam di superare il proprio periodo di turbolenze, rialzandosi con risultati sorprendenti, battendo nuovi record anno dopo anno nonostante la pandemia di covid 19-:

Miglior anno in termini di produzione raggiunto ogni anno

Miglior anno in termini di fatturato e margine lordo raggiunto anni

Miglior anno in termini di performance

aziendale raggiunto ogni anno nei mercati chiave di Piaggio Asia Pacifica

2017 - 2018 CONSOLIDAMENTO

Nell'aprile 2017, Gianluca Fiume è stato assegnato alla guida di Piaggio Asia Pacifica e Piaggio Vietnam. Ha adottato una nuova strategia - Spotless strategy con alcuni punti fondamentali: prestare attenzione al singolo, importanza della qualità, visione a lungo termine, devozione al consumatore.

2011 - 2016 SVILUPPO

Operativa dal 2012, l'impianto di produzione dei motori con una capacità annuale di 300.000 unità porta le tecnologie più avanzate e molti benefici economici al Vietnam migliorando il tasso di localizzazione e il fatturato delle esportazioni. Il centro regionale per la Ricerca e Sviluppo per il settore due ruote creato dal Gruppo Piaggio in Asia, che opera in sinergia con il quartier generale del Gruppo a Pontedera, in Italia, si concentra sui veicoli e i motori prodotti per i mercati dell'Asia Pacifica.

Piaggio Vietnam è stato pioniere nell'applicazione di tecnologie avanzate, ad esempio è stato il primo produttore a lanciare i freni antibloccaggio ABS in Vietnam a partire dal 2015 e lo ha applicato

a tutta la gamma di prodotti. Sottolinea l'impegno di Piaggio nell'investire in posizioni di valore aggiunto e processi innovativi in Vietnam. Dimostra inoltre la dedizione del Gruppo nel potenziare il ruolo dell'hub vietnamita nella sua visione globale.

Piaggio Vietnam è colui che definisce e crea il nuovo segmento premium del mercato degli scooter in Vietnam. Ha anche permesso al Gruppo Piaggio di entrare in mercati importanti nella regione dell'Asia Pacifica, in particolare Indonesia, Thailandia, Taiwan, Malesia, Filippine.

2007 - 2009 START-UP

Secondo la strategia per lo sviluppo dell'industria motociclistica in Vietnam, Piaggio Vietnam è stata fondata nell'ottobre 2007, con il 100% di capitale d'investimento straniero dal Gruppo Piaggio. È un'importante pietra miliare per il Gruppo Piaggio per muovere i suoi passi strategici in Asia - una regione che gioca un ruolo fondamentale nella strategia di espansione del gruppo.

L'impianto produttivo dei veicoli è entrato in funzione nel 2009 con una capacità annuale di 250.000 unità, e produce gli iconici scooter Vespa, Piaggio.

ESANASTRI E IL VIAGGIO DI 10 ANNI IN VIETNAM



Esanastri Vietnam, fondata nel 2011 come epicentro della produzione asiatica di Esanastri srl (Italia), ha festeggiato il suo decimo anniversario nel 2022, con un anno di ritardo a causa della pandemia. La compagnia è specializzata nella produzione di una vasta gamma di decorazioni, inclusi adesivi, immagini 3D e decalcomanie ad acqua, per vari settori come quello automobilistico, motociclistico, autobus e camion, caschi, mobili ed elettronica di consumo.

Nel corso degli ultimi 10 anni, Esanastri Vietnam si è confermata come leader nel suo campo, impiegando oltre 50 persone e raggiungendo un fatturato di oltre 4 milioni di dollari. L'azienda ha in programma di continuare a crescere nei prossimi anni e ha investito in tecnologia che unita alla professionalità del suo personale locale fornisce servizi completi ed efficienti ai clienti in Vietnam e nel Sud Est Asiatico.

Secondo Francesco Dominici, direttore generale di Esanastri Vietnam, l'obiettivo della compagnia non è soltanto di raggiungere un certo obiettivo di vendite, ma anche di portare il modello di business italiano nel settore e fornire un servizio completo riguardo al brand e all'immagine per migliorare l'esperienza dei propri clienti.



IL RILANCIO DELLA LINEA DI SCALDACQUA ISTANTANEO DI ARISTON - ARISTON AURES 2.0



Il 2022 ha segnato un'altra pietra miliare per la leadership di Ariston nella tecnologia e innovazione. Dopo 2 anni di preparazione (nonostante le difficoltà affrontate durante il periodo Covid), Ariston ha introdotto con successo nel mercato vietnamita la nuova linea di scaldacqua istantaneo Ariston Aures 2.0, che ha portato gli standard degli scaldacqua a un nuovo livello.

La nuova linea di prodotti si è sviluppata seguendo un rigoroso processo, partendo dalla ricerca sul consumatore, esplorando tutti i punti di debolezza che i clienti hanno sofferto in questa categoria, e perseguendo l'ambizione di risolverli tutti, grazie a un pacchetto completo di nuove innovazioni offerte:

- **Safety Check:** per la prima volta in assoluto, la sicurezza è un qualcosa in cui il consumatore non deve solo affidarsi, ma potrà vederla. Il sistema Safety Check - disponibile solo in Aures 2.0 - esegue automaticamente

la scansione continua del prodotto e invia un segnale sotto forma di luce blu nella parte frontale del prodotto in modo che il consumatore possa sempre sapere quando è sicuro usarla. In caso vi sia un qualsiasi problema, la luce lampeggerà per avvisare e allo stesso tempo il prodotto si spegnerà per evitare qualsiasi pericolo per l'utente.

- **Temperatura costante:** per molto tempo, la fluttuazione della temperatura durante l'uso è stata accettata come un disagio inevitabile degli scaldacqua istantanei. Con Aures 2.0, questo non è più il caso. Grazie al sensore intelligente, il prodotto regolerà automaticamente la potenza del riscaldamento secondo la temperatura e il flusso dell'acqua in ingresso, assicurando che la temperatura dell'acqua in uscita sia sempre costante secondo la temperatura preimpostata per l'utilizzo.

- **Calore residuo:** di solito, vi è una piccola quantità di acqua calda

che rimane nel serbatoio dopo lo spegnimento del macchinario. Se l'utente riprende ad utilizzare il prodotto dopo un breve periodo di tempo, la temperatura dell'acqua in uscita sarà più calda di quanto aspettato (dal momento che l'acqua calda in uscita sarà nuovamente riscaldata). Questo solitamente succede in case in cui l'utente spegne lo scaldacqua per mettere lo shampoo o il bagnoschiuma. Grazie alla tecnologia Calore Residuo di Ariston, adesso, il consumatore sarà protetto dal rischio di bruciature. Un flussostato intelligente è stato installato per regolare il flusso di acqua in entrata, accelerando il mescolamento di acqua fredda nell'acqua calda, velocizzando quindi il raffreddamento dell'acqua calda nel serbatoio ed evitando un doppio riscaldamento.

- **Pompa silenziosa:** la pompa di Aures 2.0 risulta essere la più silenziosa sul mercato con un livello sonoro di soli 38 dB (come un sussurro), mentre le altre sono attorno ai 42 - 55 dB. Questa innovazione darà agli utenti un maggiore comfort durante la doccia senza subire distrazioni dal suono della macchina.
- **Riscaldamento rapido:** grazie all'alta efficienza dell'elemento riscaldante, Aures 2.0 può riscaldare l'acqua il 30% più velocemente rispetto agli altri prodotti. Questo non solo darà un maggiore comfort all'utente grazie al fatto di godere di acqua calda istantanea, ma aiuterà anche l'ambiente tramite il risparmio di acqua fredda sprecata nell'attesa dell'acqua calda.
- **Funzione eco:** la funzione eco di Aures 2.0 aggiusterà automaticamente la potenza di riscaldamento, senza usare sempre il 100% dell'energia per il riscaldamento, ma essendo flessibile nel regolare la potenza per assicurare di

mantenere la temperatura preimpostata senza usare più energia del dovuto. Ariston Aures 2.0 è stato lanciato sul mercato nell'agosto 2022 durante un evento che ha raccolto centinaia di ospiti. Ariston è anche stata onorata di accogliere il presidente di ICHAM e l'ambasciata d'Italia in questo importante evento. E' stata inoltre la prima volta che Ariston ha ospitato un evento sia online che offline cosicché tutti i partner in ogni luogo potessero celebrare con noi questa importante pietra miliare nel miglioramento tecnologico.

Come ricompensa per il lavoro, Aures 2.0 è stato accolto calorosamente nel mercato, portando al vertice la quota di mercato di Ariston nel settore degli scaldacqua istantanei. Allo stesso tempo, Ariston Aures Top 4.5P, il prodotto più avanzato di questa linea, è stato votato come il preferito dai consumatori nel 2022 nel prestigioso Tech Award annuale organizzato da VNExpress, la più popolare piattaforma digitale in Vietnam.

Il successo di Ariston Aures 2.0 inoltre riconferma l'impegno di Ariston alla sostenibilità:

- **Rispettoso dell'ambiente:** riduce l'impronta sull'ambiente grazie alla tecnologia green.
- **Modello di business sostenibile:** è un investimento a lungo termine, anche in tempi difficili.
- **Comfort sostenibile per i consumatori:** offre al consumatore i prodotti della migliore qualità, concentrandosi su caratteristiche del prodotto che si avvicinano ai bisogni dei consumatori, ed è disposto ad investire in innovazioni che migliorino l'esperienza del consumatore.

VTD APRE IL SECONDO SHOWROOM AD HO CHI MINH CITY



Nel novembre 2022, Michele D'Ercole, presidente di ICHAM, ha preso parte all'inaugurazione dello showroom di VTD Smart Home ad Ho Chi Minh City. Hanno partecipato all'evento anche Enrico Padula, il console generale d'Italia ad Ho Chi Minh City, assieme ai rappresentanti di Vimar, VTD.

VTD è il distributore generale per gli apparecchi elettrici smart Vimar (Smartphone) in Vietnam, e anche socio di ICHAM. Questo è il loro secondo showroom Smart Home dopo che il primo aveva aperto nel dicembre 2020 ad Hanoi.

Stando alla ricerca di Statista, il mercato delle case smart in Vietnam si trova in un periodo di forte crescita per mettersi in pari con il trend mondiale. Il valore del mercato delle case smart in Vietnam è stimato sui 240 milioni di dollari nel 2022 ed è previsto che raddoppi nel 2026.



Il mercato vietnamita delle case smart ha attirato produttori europei e americani, e i produttori italiani non fanno eccezione. Vimar, un produttore italiano di lunga data, con sede a Marostica, Venezia, attraverso VTD e partner, ha portato non solo i prodotti della migliore qualità per case smart made in Italy, ma anche design di diversi modelli in autentico stile italiano nelle case vietnamite.

ICHAM da sempre supporta e accompagna le imprese italiane e vietnamite nel loro viaggio alla conquista di questo mercato nuovo ma dalle alte potenzialità.

EVENTI IMPORTANTI NEL 2023

Il 2023 è un'anno di particolare importanza nei rapporti di collaborazione tra Italia e Vietnam con i 50 anni delle relazioni diplomatiche bilaterali (1973 - 2023) e i 10 anni dalla firma del Partenariato strategico Vietnam - Italia (2013 - 2023). Numerose saranno le attività commemorative programmate e da attuare in ciascun paese, attraverso le rappresentanze diplomatiche, la Camera di Commercio Italiana in Vietnam risponderà, accompagnerà e coordinerà l'attuazione in alcuni eventi importanti, specialmente è nel settore economico e commercio.

In questo anno, ICHAM celebra 15 anni di fondazione (2008-2023) segna un'importante pietra miliare nel percorso di 15 anni di fondazione e sviluppo della Camera di Commercio Italiana in Vietnam e il viaggio che collega commercio e investimento tra Italia e Vietnam in cui contribuisce il rapporto collaborato tra 2 paesi in settore economico e commercio.

Per benvenuti un'anno importante, la Camera di Commercio Italiana in Vietnam ha eseguito il simbolo di 15 anni di ICHAM con i modi di presentazioni nuovi all'immagine, al messaggio dell'organizzazione in connessione la missione di collegare affari e investimenti tra il Vietnam e l'Italia.

Il simbolo nuovo sarà usato per le attività di ICHAM in 2023



Guardando indietro alcuni attività grandi sulla larga scala e diversificate nei settori nel piano 2023 di ICHAM, include la creazione di gruppi di lavoro specializzati per i membri per riunirsi e creare un forum per membri attivi nello stesso campo o con interessi comuni; organizzare conferenze e seminari nell'ambito di ICHAM CONNECTED Workshop Series sulla base del coordinamento con partner e membri; promuovere il vino italiano con il progetto "A Taste of Italian Wine" con alcune delle principali associazioni vinicole italiane come Prosecco, Valpolicella, Vini d'Abruzzo. Avviare il progetto Ospitalità Italiana agli autentici ristoranti italiani in Vietnam; lanciare il progetto High Tech Italy per promuovere la promozione delle eccellenze tecnologiche e dei macchinari italiani; e, in particolare, il golf torneo "Vietnam-Italia Friendship Cup" per dare il benvenuto i grandi eventi del rapporto di VN e Italia e celebrare il 15° compleanno di ICHAM

Per completare alla missione dell'organizzazione ICHAM in generale e implementare con successo le sue principali attività nel 2023 in particolare, ICHAM spera che sarà un effettivo accompagnamento e supporto da parte di soci e partner per una business comunità Italia-Vietnamita prestigiosa e forte.



CONNETTI IL TUO BUSINESS E MASSIMIZZA IL TUO POTENZIALE

Se stai cercando una maggiore visibilità e desideri unirti alla comunità imprenditoriale Italo - Vietnamita, contatta ICHAM!

Unisciti a una rete di oltre **100 membri ICHAM**, oltre **1000 membri europei**, e **85 Camere partner in 60 paesi**.

Se sei interessato al programma Membership di ICHAM, ti preghiamo di contattarci a:
membership@icham.org
o (+84) 28 3822 4059.